

# Nuotaikinga prez. gen. J. D. Perono prakalba

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Prenumerata: Argentinoje 30 arg. pezų met.:  
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.  
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Franqueo Pagado  
Concesión N° 1585  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 216

Periódico Lituanas, fundado en el año 1927  
Redacción, Administración e Imprenta:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Editor - Leidėjas: Francisco OZINSKAS.

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

N° 1454

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, VASARIO 7 D., 1974 METAI — JUEVES 7 de FEBRERO 1973

METAİ (AÑO) 46

### PREZIDENTAS J. D. PERON KALBĖJO Į TAUTĄ

Vasario 4, 7, 17 val. per radio ir TV tinklą kalbėjo Argentinos prezidentas generolas Juan Domingo Perón į tautą, padarydamas pranešimą, kas nuveiktą praeitais metais.

Nušvietę ekonominę padėtį prezidentas dėkojo visoms politinėms partijoms už bendradarbiavimą valstybės tvarkyme šiais sunkiais laikais. Pasidžiaugė, kad biudžeto deficitas nuo 31.300 mil. nukrito iki 19.000 mil.

Ypatinga padėka prezidentas pareiškė kariuomenės vadovybei, sausumos, jūrų ir oro jėgų viršininkams, kad nežiūrint, visiškai nepateisinamų, provokacinių užpuolimų pasikartojamų ant kariuomenės įgulių, karščių ir paskyrų kariškių, karška vadovybė, dedama pastangas, kad pagal naująjį baudžiamąjį įstatimą, būtų galima apvaldyti tuos provokacinius aktus ir, kad tauta galėtų gyventi konstitucinėje santvarkoje.

Prezidentas atkreipė jaunimo dėmesį, kad visų politinių partijų išrinktoji vyriausybė turi būti respaktuojama, ir negali būti nukriptomų nuo iš anksto nustatytos politinės linijos. Nukripimai nėra pateisinami ir nebus toleruojami.

Užsienio prekyba pradėta su socialistiniais kraštais vystyti patenkinamai. Jau prekiaujama su Cuba, Rumunija, Argelija, Čekoslovakija ir daromos naujos sutartis su Tarybų Sąjunga ir kitomis.

Kvietė visus piliečius, kad esant petrolio krizei, kurį iššaukė arabų-izraelitų karas, sutaupti 10% naftos, kad dėl pakeltos kainos nereikėtų išmokėti didelės sumos dolerių.

Prezidentas palietė taipgi kontrabandos reikalą. Pasirodo, kad Argentinoje daug pigesnis maistas negu kaimyninėse valstybėse. Per visus rubežius eina taip vadinama skruzdžių kontrabanda, ir tokiu būdu milijonai tonų produktų išvežama be kontrolės, ir taip keliama produkto kaina.

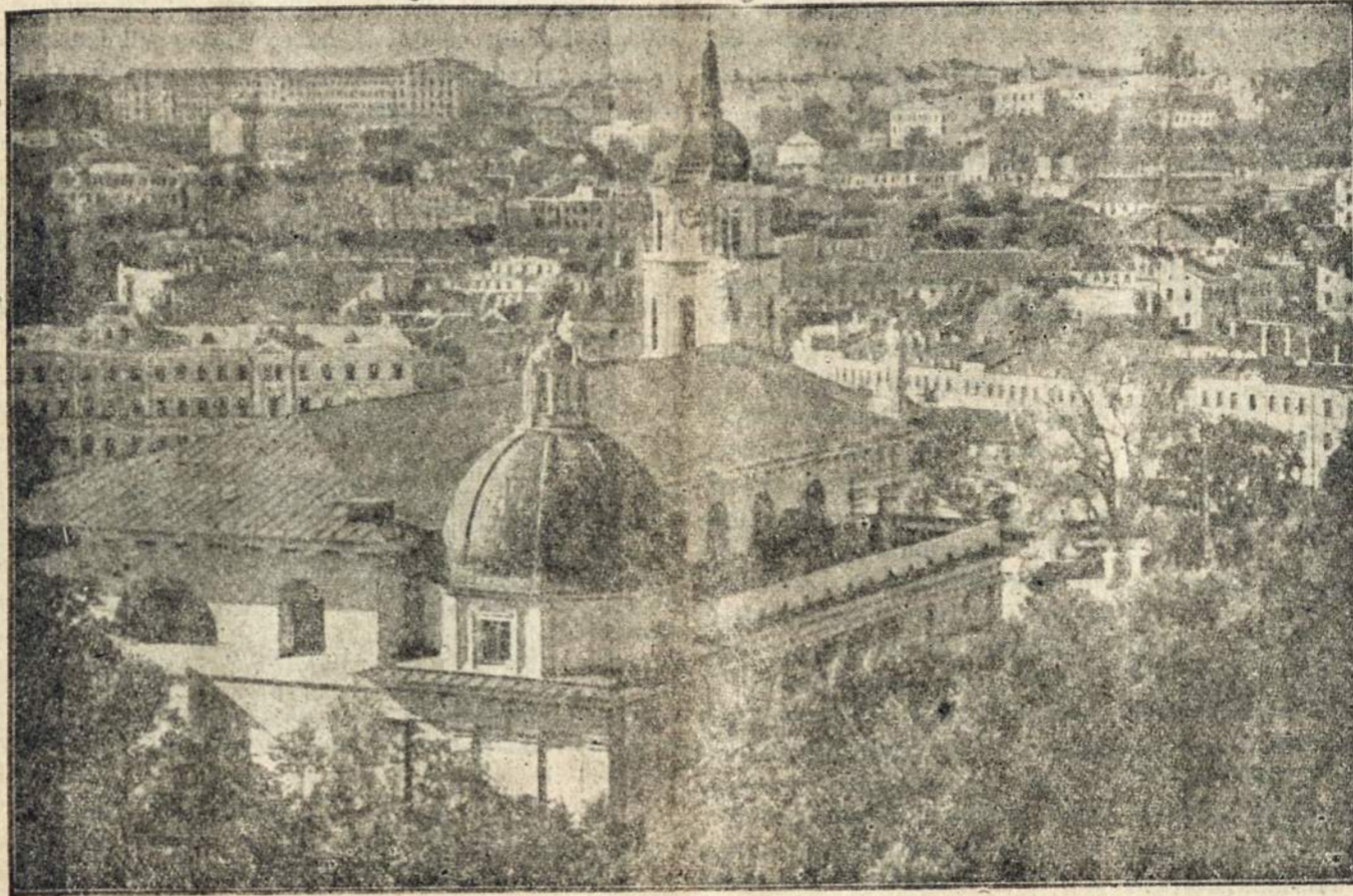
Baigdamas pranešimą prezidentas dėkojo darbininkų sindikatams už pildimą socialinio susitarimo "pacto social", o taipgi darbdaviams kurie pasitenkino mažesniu uždarbiu. Visi kartu dirbdami pakelsime gerbūvį Argentinoje, pasakė prezidentas.

### JAV PROTESTUOJA TRANSPORTISTAI

Naftos trūkumas JAV iššaukė netik pramonės dalinai suparalyžavimą, bet ir transporto. Pradėjus varžyti transportą, nepatenkinti transportistai pradėjo protestuoti. Valdžia imasi griežtų priemonių, kad transportistų streikas nesutrukdytų maisto pristatymą į didmiesčius, kaip tai atsitiko Čilėje. Vasario mėn. pirmomis dienomis transportistai pradėjo streikuoti ir prisibijoma, kad miestuose gali pradėti pritrukti maistas.

— Sėkmingai tarptautinėse autoriteto lenktynėse "1.000 ežerų", "Rusų žiema" bei kitose varžybose pernai pasirodė vilnietis S. Brunzda. Jis išrinktas į socialistinių šalių geriausiųjų autolenktyninkų dešimtuką.

## T. Sąjungos prekybinė misija lankėsi Argentinoje



Senelio ir visad jauno Vilniaus miesto vaizdas. Lietuvai Vilnius yra netik amžinoji sostinė, bet ir lietuviškos tautinės kultūros lopšys. Jis niekad nebuvo toks lietuviškas kaip dabar.

### TARYBŲ SĄJUNGOS MISIJA ARGENTINOJE

Tarybų Sąjungos komercinė misija vasario mėn. pradžioje lankėsi Argentinoje. Užsienio Prekybos viceministras Aleksis Manzhulo, su 12 misijos narių tarėsi su Argentinos ekonomijos ministru José B. Gelbard dėl sudarimo platesnės prekybos sutarties tarp Argentinos ir Tarybų Sąjungos. Po pradinių pasitarimų svečiai buvo nugalbenti pailsėti į San Carlos de Bariloche.

Argentina nori pirkti sunkios pramonės gaminius iš Tarybų Sąjungos ir parduoti namų apyvokos Argentinos gamybos T. Sąjungai. Kaip žinoma Argentinos namų apyvokos gaminiai jau eksportuojami į daugelį šalių. Taipgi Argentinoje gaminti automobiliai eksportuojami į kaimynines valstybes.

### PRANEŠIMAS

#### ir PADĖKA

Šiuo pranešama visiems A. L. Balso skaitytojams, kad nuo vasario 1, 1974, palaipsniui pradeda mas sustabdyti laikraščio siuntinėjimas tiems, kurie skolingi daugiau kaip metus laiko. Taipgi visiems kurie gaudavo nemokamai ar tai dėl negalėjimo mokėti ar dėl ligos, kurie praieitų metų bėgyje nėra pareiškę, kad jie pageidauja, kad laikraštis juos lankytų.

Dėl persitvarkymo, sekanti laida pasirodys tik po Karnavalų.

Dėkojame visiems kurie jautriai atsiliepė į paraginimą ir sutvarkė prenumeratą pradžioje metų, tuo pačiu įgalindami Leidyklą apsirūpinti popierium ir kitais reikalingais elementais, būtiniais laikraščio leidimui. Ypatinga padėka tiems, kurie suprasdami nuolatinių kainų kilimą, prie savo prenumeratos prijungė ir paramą spaudai.

Nuoširdžiai dėkoja —  
ALB Leidykla.

### SOVIETAİ STATO NAUJUS UOSTUS

Sovietų prekybos laivyno viceministeris Vladimir Tichonov pranešė užsienio korespondentams, kad Juodojoje jūroje statomas naujas didelis uostas prie Grigorjevkos kaimo, apie 25 mylios į rytus nuo Odesos. Uostas skiriamas naftos eksportui ir būsimiems trąšų eksportams, kai bus su amerikiečių pagalba pastatyti dideli chemikalų fabrikai, kuriuos statyti pažadėjo Occidental bendrovė su pirmininku Armand Hammer priešakyje.

Naujas uostas turėtų veikti 1976 m. Juodojoje jūroje sovietai turi Odesos, Iljičevsko ir Novorozijsko uostus, jie žiemą neužšąli. Prekybai su užsieniais didėjant, reikia naujo uosto, kuris pirmais metais galės priimti 5 mil. tonų prekių, o vėliau bus išplėstas iki 60 mil. tonų.

Dar didesnis uostas statomas Tolimuose Rytuose Nachodkoje. Pirmą krantinę būsianti baigta šiemet ir, pabaigus statybą, uoste bus galima priimti 90 mil. tonų prekių. Uoste numatoma pakrauti daug miško medžiagos ir popiermalkių.

Sovietų Sąjunga šiuo metu savo prekybos laivynu yra penkta pasaulyje.

### SKĖRIAI AUSTRALIJOJE

AP pranešimu iš Sydney, Australijoje, vakarinę New South Wales dalį užplūdo tokios masės skėrių, kokios dar nebūta istorijoje. Nuo milijonų skėrių traukiniai geležinkeliais nebegalėjo pavažuoti arba dėl bėgių nuslidinimo labai lėtai. Minėtos provincijos apie 40 milijonų akrų derlingų laukų skėriai sunaikino.

— Popiežius Paulius VI pašalinė Vengrijos primadą kardinolą J. Mindszenty nuo daugelį metų užimamos Esztergom arkivyskupo vietos. Manoma, kad senelis kardinolas buvo kiltimi susitarimui tarpe Vatikano ir Vengrijos socialistinės vyriausybės.

### BANDYS GELBĖTI BALTIJOS JŪRA

Gdanske pasibaigė vadinamų Baltijos valstybių konferencija, užtrukusi 10 dienų. Septynios valstybės: Sovietų Sąjunga, V. Vokietija, Švedija, Danija, Suomija ir Lenkija susitarė bendromis jėgomis kovoti prieš Baltijos jūros užteršimą ir dėti pastangas vandenį išvalyti. Nutarta nustatyti, kiek ir kokios žuvies galima ištraukti, bus nustatytos žūklės taisyklės, metų laikas ir metodai, bus saugojama jūros augmenija.

Prie Baltijos jūros gyvena apie 140 milijonų žmonių. Į jūrą subėga virš 200 upių, kurių vanduo ateina užterštas. Konferencijoje paaiškėjo, kad Baltijos jūros vanduo yra labiausiai užterštas visame pasaulyje. Kai kurios upės tokios "negyvos", kad net bakterijos vandenyje nebesiveisia ir žuvis jūroje prie tokių upių deformuotos ir nevalgomos.

### JAPONŲ IŠRADIMAS

Toyota Motor Co. pranešė kad greitai laiku ši kompanija pradės masiniai gaminti ir pardavinėti naujai išrastą elektroninį prietaisą, vadinamą "juodoji dežutė".

Tas prietaisas kiekvieną kartą automobilį sustabdžius išjungs motorą ir norint pradėti važiuoti motorą vėl įjungs. Tuo būdu, ypač miestuose, kur dėl šviestu tenka dažnai sustoti, bus sutaupyta daug gazolino ir sumažės tarša, kadangi automobiliai ir kitokie motoriniai vežimai labiausiai orą teršia, kai stovi motorams nenusitojant

— Geografinių vardų taryba oficialiai sugražino Floridos iškyšuliui "Cape Cañaverl" vardą. Nuo 1963 metų jis buvo pavadintas "Cape Kennedy". Šis vardas toliau lieka erdvės centro pavadinime, tačiau visas iškyšulys, kuriame yra centras, bus vadinamas Cape Cañaverl, kaip ispanų tyrinėtojas Ponce de León jį pavadino prieš 400 metų.

### STIKLOPLASTO DIRBINŲ ĮMONĖ — RIKIUOTĖJE

Pirmuosius dirbinius iš stikloplasto išleido naujoji Šalčininkų įmonė — Lietuvos TSR SDAALR gamybinis kombinatas. Čia gaminami sportinių katerių, gelbėjimo, žvejų ir kitokių valčių korpusai. Ateinančiais metais irklotojai gaus pirmąsias šalyje sportines baidares ir kanojas iš stikloplasto.

Be sportinės paskirties reikmenų bei mokymo priemonių naujoji įmonė tiekia įvairius gaminius liaudies ūkiui, visų pirma, automobilių pramonei ir autotransportui: sparnus lengvosiomis automašinoms, detales sunkvežimiams su "KAMAZO" ženkle. Bus taip pat gaminami "Žigulių" automašinių salonai-priekabos. Gaminiai iš šios lengvos ir patvarios medžiagos tarnaus nepalyginti ilgiau, negu metaliniai. Jie nebijo rūdžių, neseideformuoja nuo smūgių. Kombinatas dirbinius iš stikloplasto gaus taip pat statybininkai, kelininkai.

Pastačius antrąją įmonės eilę, stikloplasto dirbinių gamyba padidės apie dešimt kartų.

### 11,900 ŽMONIŲ ŽUVO GAISRUOSE 1972 M.

Bostone Nacionalinė Gaisrų Apsaugos Sąjunga apskaičiavo, kad 1972 m. Jungtinėse Valstijose žuvo apie 11.900 žmonių įvairiuose gaisruose. Žuvusiųjų skaičius padidėjo daugiau kaip 50%. 2.757.600 gaisrų tais metais padarė arti trijų milijonų dolerių nuostolių.

— Argentinoje piktadariai norėjęs sprogdinti degamų dujų vamzdžius, trasoje Pico - Tra ado-Buenos Aires, prie miestelio G-tierrez.

### AVIACIJOS NELAIMĖJE ŽUVO 3 LIETUVIAI PROFESORIAI

Kučių dieną Vilniaus Antakalnio kapinėse buvo palaidotos gruodžio 16 d. Volokolamsko rajone nukritusio "TU-124" keleivinio lėktuvo trys aukos — Vilniaus universiteto vaikų ligų katedros vadovė prof. dr. Liudmila Šuravinaite - Steponaitienė, docentai Petras Baublys ir Raimondas Lučinskas. Jie skrido iš Vilniaus į Maskvą dalyvauti visasąjunginiame pediatrių draugijos suvažiavime.

Velionių palaikai iš Vilniaus universiteto aktų salės buvo palydėti į Antakalnio kapines, kur atsiveikimo žodį tarė rektorius J. Kubilius, augštojo ir specialiojo vidurinio mokslo ministeris H. Zabulis, universiteto vaikų ligų katedros docentas P. Šimulis ir medicinos fakulteto VI kurso studentė pediatrių D. Levickaitė.

Apie lėktuvo nelaimę trumpą pranešimą paskelbė "Tiesa" ir "Komjaunimo Tiesa" 1973 m. gruodžio 19 d. laidoje: "Lietuvos civilinės aviacijos valdybos pranešimu, lėktuvą TU-124, skridusį reisu 2022 Vilniaus - Maskvos maršrutu, 1973 metų gruodžio 16 d. ištiko avarija Volokolamsko rajone. Keleiviai ir įgula žuvo. Priežastis tiria TSRS Vastvbinės aviacijos priežiūros inspekcijos komisija."

Atrodo, kad žuvo ir daugiau lietuvių.

### ŽEMDIRBIŲ STREIKAI BOLIVIJOJE

Pulkininko Banzer valdžia susilaikė energingo žemdirbių protesto. Žemdirbiai užblokavo kelius, protestuodami prieš Banzerio ekonomine politika.

Bolivijos diktatorius Banzer pasiuntė kariuomenę, kuri vartodama tankus, orlaivius numalšino žemdirbių sukilimą. Seka dideli persekiojimai. Manoma, kad žuvo daug žemdirbių. Padėtis, panaši kaip Čilėje. Vis kaltinami kairėji. Visuomet, tie, kurie norėjo didesnio duonos kasnio, buvo skaitomai baisiausiais priešais.

Bolivijoje ir kunigai reikalauja, kad Banzerio valdžia peržiūrėtų ekonominę politiką.

### BAISUS HOTELIO GAISRAS BRAZILIJOJE

Vasario 2, 74, Brazilijoje, Sao Paulo mieste užsidegė 21 aukšto namas Joelma. Kadangi pradėjo degti 12 ir 14 aukštai, tai iš aukštesnių aukštų žmonės negalėjo išbėgti. Sudegė 200 žmonių, ir daugybe tapo sužeistu.

Tragišką gaisrą Joelma name viršyja tik 1961 metais įvykęs Niteroi vietovėje Cirko gaisras kuriame anomet sudegė 200 žmonių.

1974 metais, sausio 26, Sarandí mieste

### STANISLOVUI SKARŽAUSKUI

mirus, jo dukrai Sarai Skaržauskaitei Smalietienei ir jos šeimai reiškiau nuoširdžią užuojautą, kartu liūdžiu dėl brangaus šeimos nario mirties.

Felicitija Motiejūnaitė Jelinskienė.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Leidėjas: Pranas Ožinskas  
PRENUMERATA METAMS: Argentinoje 80 Argentinos Pezų  
Visur Kitur 5 Amerikos doleriai.  
Oro paštu į JAV 7 doleriai.  
Piniginis perlaidas siūstis: Francisco OŽINSKAS,  
José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires, Argentina.  
Asmeniškai kreiptis geriausia antraadieniais visą dieną.

## VATIKANO POLITIKA SU KOMUNISTINIAIS KRAŠTAIS

Kanados Tėviškės Žiburiai sausio 3 laidoje atspausdino idomų pasikalbėjimą su monsinjoru dr. Andriumi Bačkiumi, dirbančiu diplomatinėje Vatikano tarnyboje. Jis Kanadoje lankėsi savo atostogų metu, o šiuo metu jau yra sugrįžęs į Romą.

Tarp cils redakcijos klausimų buvo ir toks:

— Spaudoje dažnai rašoma apie Vatikano kontaktus su sovietiniais kraštais. Ar tai reikšia, kad Vatikanas pritaria jų santvarkai ar ko kita siekia?

Mons. Bačkys atsakė:

— Visi ryšiai, derybos jokiū būdu nereikšia, kad Šv. Sostas pritaria vidinei tų kraštų santvarkai ar ją laimina. Šv. Sostas žūri į konkrečią padėtį. Tie kraštai šiuo metu egzistuoja tokioje santvarkoje, ir nematyti greito tos santvarkos pasikeitimo. Ten gyvena katalikai, ten irgi turi veikti K. Bendrija. Dėl to Šv. Sostas cina į derybas, bando užmegzti kontaktus, kad kaip nors padėtų K. Bendrijos gyvenimui tuose kraštuose. Gal kartais mums ta politika neaiški, nesuprantama, bet ji turi gyvybinę svarbą: nesiderėsi su valdžia, negalėsi paskirti ten vyskupų, ir K. Bendrija liks be vadovų. Todėl Šv. Sostas turi eiti į derybas, kartais net į kompromisus, kad užtikrintų minima linij K. Bendrijos gyvenimą. Be to, tie ryšiai yra reikalingi ir naudingi tiesioginei informacijai apie tų kraštų tikinčiuosius. Tie kontaktai jau padėjo ta prasme, kad vyskupai, Lietuvos ir kitų kraštų, dabar gali atvažiuoti ir painformuoti Šv. Sostą ir ši bei tą padaryti. Anksčiau visa tai buvo neįmanoma. Susirašinėjimas bei susisiekimas buvo labai sunkus. Kaip žinote, Šv. Sostas jau yra užmeggęs diplomatinis santykius su Jugoslavija. Vien praktiniu požiūriu tai labai naudinga: diplomatinis atstovas gali laisvai susirašinėti, naudotis diplomatinėmis privilegijomis, diplomatinė siunta perduoti informacijas, kurių niekas neteiktų, nedrįstų rašyti dėl cenzūros baimės.

Vasario 16 dienos proga monsinjoro Andriaus Bačkio pareikštos mintys yra svarstytinos. Nes Lietuviai reikšmingų dienų progomis, ura patrijotai dažnai reikalauja iš ištovijus visiško atsiribojimo nuo tautos kamieno, dėl ten dabartinio laiku esančios būklės. Labai teisingai monsinjoras Bačkys teigia, kad nesiderėjus su valdžia — negalėsi ten paskirti vyskupų, nei jokių konkrečių žinių apie K. Bendriją negausi. Dėl reikalų santykiavimas, tai nereikšia režymo pripažinimas. Kalbant kad ir su priešiškos minties individu — galima pceiti prie abiem pusėm priimtino susitarimo.

Pr. Š.

— Nors Amerika Lietuvos inkorporavimo į Tarybų S-gą oficialiai nepripažįsta, bet jau savo diplomatams leidžia Lietuvą lankyti. Vilnių lankė ir su miesto pareigūnais kalbėjosi bei vaišinosi Amerikos konsulai Maskvai ir Leningradui.

# Lietuviai Penkiuose Kontinentuose



## KAMERINIAM ORKESTRUI SEKĖSI VENGRIJOJE

Lietuvos kamerinis orkestras grįžo iš savo dešimtosios koncertinės užsienio kelionės. Šį kartą jis viešėjo Vengrijoje, kuri garsėja savo muzikinėmis tradicijomis.

Vilniečiai ten buvo nuvykę į kasmet rengiamą "Budapešto" muzikinę savaitę. Šiemet ji buvo skirta Budos ir Pešto miestų (dabar Vengrijos sostinės) susijungimo 100 metų sukakčiai paminėti. Toje šventėje dalyvavo muzikos kolektyvai ir solistai iš įvairių šalių.

Žymus kritikas Brojeris vengrų laikraštyje apie Lietuvos kamerinį orkestrą taip parašęs:

"Būdingiausi šio kamerinio orkestro iš Lietuvos bruožai yra puikus ansambliskumas, subtilus artistiškas mokėjimas taikyti labai plačią muzikinių išraiškos priemonių paletę".

Be sostinės, orkestras koncertavo dar 4 Vengrijos miestuose. Orkestrui vadovauja Saulius Sodeckis.

## GRAŽEJA KILIMŲ RAŠTAI

Didelė paklausa visoje šalyje turi lietuviški kilimai. Jie gaminami Lentvaryje. Respublikos taidkomosios dailės meistrai yra sukūrę daug kilimų raštų, pasižymintį giliu nacionaliniu koloritu.

Kūrybiška darbo nuotaka Lentvaryje kilimų fabrike išivyravo trečiaisiais penkmečio metais. Kilimų audėjai išsavinavo cil naujos produkcijos pavyzdžių, dirba pralenkdami grafiką. Nuo metų pradžios čia jau išausta viršum plano 16 tūkst. kvadratinų metrų kilimų.

Vilniaus universiteto auole koncertavo etnografinis Luokės-Biržuvėnų (Telšių rajonas) ansamblis. Jis parodė etnografinį vaidinimą — patalkius.

Valstybinėje filharmonijoje pirmąjį savo recitalį surengė jauna dainininkė, šių metų M. Glinkos konkurso Kišiniove (Moldavija) laureatė Regina Maciūtė.

Lietuvos spauda plačiai mini Lietuvos TSR liaudies dailininko skulptoriaus Roberto Antinio 75-erių metų jubiliejų. Ateinančiais metais numatoma surengti didelę tėvo ir sūnaus, taip pat skulptoriaus, kūrinų parodą.

Klaipėdos S. Šimkaus muzikos mokykla iškilmingai paminėjo savo penkiasdešimties metų sukaktį. Už didelius nuopelnus, ruošiant kvalifikuotus muzikos specialistus, Lietuvos TSR Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumas mokyklą apdovanojo Garbės raštu.

**LEONAS MUSKETAS** sažiningai taiso ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti. Pje. Monaco 4429. Buenos Aires. Telefonas: 567-2094.

**SPAUDOS DARBAI** knygos, brošiūros, plakatai, vizitinės kortelės geriausia ir pigiausia atliekama  
**A. L. Balso spaustuvėje:**  
J. L. Suarez 5684 (Suc. 39)  
Tel. 601 - 3153

**VISOKIŲ DOVANŲ PASIRINKIMĄ JUMS SUTEIKS:**  
Bazaras "RUTKUS"  
Yra visko Jūsų namams!  
Isleta 1907, Valentin Alsina.  
A. K. S. Rutkai, savininkai.

## ATNAUJINAMA SENOJI SPAUSTUVĖ

Vilniuje pradėti "Vaizdo" spaustuvės, iškurtos praėjusių šimtmetį, kompleksinio mechanizavimo darbai. Vyksta naujo trijų aukštų korpuso statyba. Jame iškurs didelis ofseto spaudos cehas. Čia bus ne tik perkeltos vienos ir dviejų spalvų spausdinimo mašinos, bet ir sumontuotas labai našus keturių spalvų ofseto agregatas. Naujame korpuse iškurs taip pat knygrišyklą su modernia automatine linija. Todėl žymiai padidės cecho produkcija.

## 14 NAUJŲ MOKYTOJŲ

Pedagoginį Lituanistikos Institutą baigė 14 jaunų absolventų, baigusių ir gavusių lituanistikos mokyklų mokytojų teises. Dvejų metų programą išėjo ir gavo pradinės lituanistikos mokyklos mokytojų teises: K. Brazdžionytė, L. Rimkus, N. Spurgytė ir D. Šaulys. Visą (3 metų) instituto programą išėjo, parašė pasirinkto dalyko diplominius darbus ir gavo augštesniosios lit. mokyklos mokytojų teises: A. Aukštuolytė, V. Bilaišytė, K. Bukaveckaitė, D. Grauzinytė, L. Jauniūtė, D. Petersonaitė, D. Petreikytė, I. Sciubutytė, I. Stravinskytė ir M. Serpkaitė. Jauniesiems absolventams diplomus įteikė rektorius prof. dr. P. Jonikas, direktorius A. Dundulis ir sekr. S. Petersonienė. Lietuvii Tautinio Akademinio Sambūrio atstovas K. Kasakaitis institutui vėl įteikė 1.000 dol. auką. Idomu, kad tas gyvas sambūris Institutui iki 1973 m. gruodžio 8 d. iš viso jau buvo surinkęs 5.750 dol. Instituto absolventai atliko literatūrinę užsklandą "Vilnius lyrikoje". Užsklanda, paruošta mokyti S. Petersonienės, toli gražu nepasiekė to meninio lygio, kokių pasizymėdavo a. a. mokytojo D. Veličkos ruošiamos akademijos Daukšai, Mažvydai ir kitiems mūsų rašto žmonėms paminėti. Ekране rodant Čiurlionio kūrinių skaidres ir kaikurias vietas palydinti muzikiniai itarpam, iš jaunų absolventų lūpų skambėjo mūsų poetų posmai, parašyti Vilniaus garbei. Kaikurie parinkti cileraščiai buvo tikrai geri. Gaila tik, kad užsklandos sudarytojai nesugebėjo viso to įreinti ir tikrai išpūdingus meninius rėmus. Gal ši kartą reikalavimas ir nebūtų toks kietas, jei ne tie išlikę prisiminimai iš mokytojo D. Veličkos ruošų akademijų. Išpūdinga buvo pabaiga, kai instituto absolventai Vilniaus verba apdovanojo instituto direktorių vilniečių Aleksandrą Dundulį.

Tarybų Sąjungos Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumas patvirtino įsaką, kuriuo padidinamos pensijos darbo ir karo invalidams, taip pat maitintojų netekusioms šeimoms.

## TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinietiški suvenyrai: Apsiaustai — ponechos, — inkaiški audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis Galerijoje Pacifico "EL INDIO" S. R. L.

Viamonte 545 — Local V 11-13  
Tel. 32-6430 — Buenos Aires  
Kalbama lietuviškai.

**MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLĀ**  
JUOZAS GUČAS, savininkas  
Užsieninės ir vietinės medžiagos: Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos priei namos — užtikrina klientų patenkinimą.  
Santos Dumont 2474, Bs.As.  
771 — 5455

## KIEK GYVENTOJU VILNIUJE

1811 m. buvę 56.000 gyventojų, 1929 m. prieš karą — 215.000, 1973 m. — 410.000. Per 19 lenkų okupacijos metų, buvusios pastatytos trys septynmetės mokyklos, o po paskutinio karo: 42 vidurinės mokyklos, 9 mokslinio tyrimo institutai, 68 stambios pramonės įmonės, 4 viešbučiai, 11 technikumų, 2.250 ketvirtinųjų metrų plotu; 104 pramonės įmonėse dirba 100.000 žmonių; 350 veikiančių bibliotekų su apie 11 milijonų knygų; 12 ligoninių, kurias aptarnauja 2.400 gydytojų ir 5.000 vidurinio medicinos mokslo personalo; veikia 6 aukštosios mokyklos, kuriose yra 1.800 mokytojų ir per 27.000 studentų; veikia 35 klubai, 5 muziejai, 5 teatrai ir 21 kinoteatrai (ELTA).

## LIETUVOS NAFTA

Naftos žvalgybos ekspedicijos inžinierius mechanikas V. Dumbauskas, redakcijos paprašytas, "K. mjaunimo Tiesos" 96 nr. paskelbė pagrindinius naftos pajieškos duomenis bei jų rezultatus. Naftos paieškos platesniu mastu buvo pradėtos 1958 m. V. Dumbauskas informuoja: "Tuo metu naudoti gręžimo agregatai leido pasiekti tik 1100—1300 m. gylį, kurio mūsų sąlygomis aiškiai nepakako. Ir visgi 1961 m. Virbalio apylinkėse iš ordoviko klinių gautas pirmasis nedidelis grynos naftos pritekėjimas. Panašiai sėkmė aplankė naftos žvalgybos, dirbusius netoli Kybartų. Deja, nuodugnius tyrimai greitai parodė, jog atrastos naftos atsargos labai menkos — tebuta mažyčių salelių. Po trejų metų, geologinių paieškų ekspediciją reorganizavus į naftos žvalgybos, į Lietuvą atkeliavus naujai, žymiai galingesnei technikai, galinčiai prasiskverbti į 2500-4000 metrų gylį, pradėtos naftos paieškos Klaipėdos ir Kretingos rajonuose. 1966 m. pirmajame Gargždų gręžinyje mudžiugino pirmasis reikšmingesnis iš 1900-2100 metrų gylio gautas 2,7 kubinių metrų per parą naftos fontanas. Kituose — šeštajame ir septintajame gręžiniuose keturių dešimčių metrų augščio bokštai pakeldavo net 40-63 kubinius metrus naftos per parą. Šias paieškas apvainikavo pirmasis pramoninis Pietų Siu parii naftos telkinys. Klodo, kuris užima 20 kvadratinį kilometrų plotą, geologinės atsargos siekia 3 milijonus tonų naftos. Na, o Vilkyčių gręžinyje Nr. 9 praško visus lūkesčius — jo geologinės atsargos — apie 5 milijonus tonų!... V. Dumbauskas pabrėžia, kad Sovietų Sąjungos naudingų iškasenų atsargų komisija Lietuvos naftos pramoninių atsargų dar nėra patvirtinusi, nors patvirtinimo jau susilaukė naftos gręžiniai Karaliaučiaus srityje. Tikimasi, jog patvirtinimas ateis tada, kai pradės veikti naftos valykla Mažeikiuose Savo informaciją V. Dumbauskas baigia optimistiniais sakiniais: "Tarp kitko, mūsų nafta labai aukštos kokybės — lengva (jos lyginamasis svoris 0,8 g/cm³), turi didelį benzino, dizelinio kuro, žibalo frakcijų kiekį. O geologų žvilgsnis jau nukrypo į baltijos jūrą."

## KILNIOS PAREIGOS ŽMONĖS

Vilniuje Respublikinėje kraujo perpylimo stotyje buvo donoro diena. Atėję žmonės atidavė dalį savo kraujo, kuris padės išgelbėti ne vieną gyvybę.

Apie 3.100 vilniečių per pusmetį sutiko nemokamai duoti kraują. Nemažas būrys donorų yra sostinės radijo komponentų, elektros skaitiklių, gražtų, skaičiavimo mašinų, "Komunaro" gamyklose. Šimtas Vilniaus autobusų parko vairuotojų davė "gyvybės elekserą".

Neseniai kraujo perpylimo stoties brigada lankėsi kuro aparatūros gamykloje. Čia per dieną 223 žmonės atliko kilnią žmogišką pareigą.

— **Liaudies meno Draugijos.** Klaipėdos salone klaipėdiečiai turėjo progą susipažinti su šio miesto 15 jaunųjų dailininkų kūryba — tapybos, grafikos, keramikos, drabužių modeliavimo darbais ir pastatų vidaus įrengimo nuotraukomis. Pirmą kartą parodoje dalyvavo tekstilininkės G. Fledžinskienė, A. Burokienė, šimet Vilniaus dailės institutą baigusieji tapytojai V. Pinkevičius ir J. Vosylius. Klaipėda dabar turi apie 20 jaunųjų dailininkų, kuriems vadovauja dailininkų skyriaus pirm. A. Taurinskas. Dailininkų atsikėlimą Klaipėdon skatina prieš keletą metų šiame mieste isteigta vaikų dailės mokykla. Kaikurie jaunieji dailininkai jau yra palikę ryškius savo pėdsakus: vaikų žaislų parduotuvę puošia V. Jakščio ir J. Pulmano keramikinės mozaikos "Piemenėliai", "Eglė žalčių karalienė", IX vidurinė mokykla — A. Taurinsko tapybos darbai "Uostas", "Senamiestis", M. Balčiūnaitės "Peizažas", I vidurinė mokykla — V. Jakščio ir A. Gabrieliūčio mozaika "Jaunystė", alaus daryklą "Švyturys" — kolektyvinis jaunųjų dailininkų keramikos darbas "Subatėlė".

— Vilniaus Dailės parodų rūmuose posėdžiavo Liaudies meno draugijos mokslinė-metodinė taryba. Kartu su dailėtyrininkais ir teoretikais ji aptarė liaudies meno vystymosi tendencijas ir perspektyvas.

— Ankaros teismas gruodžio 25 d. vėl svarstė Prano ir Algirdo Brazinskių bylą ir, radęs neišskumtų dokumentuose, ją atidėjo iki š. m. vasario 11 d.

Argentinos lietuvaitės  
Rašykite A. L. Balsui!

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

Argentinos lietuvaitės  
Rašykite A. L. Balsui!

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

ALFONSO L. VIBRENTIS  
Maestro Mayor de Obras,  
Mariano Acosta 1111, Bs.As.  
Vykina namų statybą. Iren-gia gaza. Planai, projektai.  
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

JAV-se leidžiamo metraštinio "Varpo" nr. 12 išėjo 1973 m. gruodžio gale. Tai jau 84-ji metai nuo to laiko, kai Vinco Kudirkos redaguojamas buvo pradėtas leisti. Šio numerio turinį yra: Stasio Lozoračio, jr., Europos Saugumo Konferencija, pasitinkant; Antano Rinkūno — Bendruomenės kryžkelė; Juozo Audėno — Darbo žmonių Lietuva (prof. Albino Rimkos siekimus prisimėnant); dr. Kazio Karvelio — Lietuviškiems telkiniams skirstant; Prano Čepeno — Kovos kelias; Nepriklausomybė; Zigmo Dailidkos — Lietuvių Fondas; jaunuolių Henriko Antanaičio, Jūratės Reizgytės, Kęstučio Šeštoko ir Prano Veršelio pasisakymai apie Pasaulio Lietuvių Jaunimo Kongresą; dr. Juozo Pajaujo — Juozas Audėnas, sukaktuvininkas; Antano Kučio — Tauta su vergija neapsipranta; Algirdo Gustaičio — Kaip Gervėčiai buvo prijungti prie Lietuvos. Literatūrinėje dalyje rašo: Česlovas Gedgaidas, Kotryna Grigaitytė, Liūdas Dovydėnas, Romualdas Spalis. Plati knygų apžvalga ir kt. Žurnalas 192 psl., iliustruotas dail. V. Krištolaitytės, Dagio ir V. Vaitekūno darbais. Leidžia Varpininkų Filisterių D-ja. Kaina 3 dol. Redaktoriaus A. Kučys, 9032 Utica Ave., Evergreen Park, Ill., 60642, administratorius T. Briškaitis, 1214 N. 16 Ave., Melrose Park, Ill. 60650.

"Medicina" 1973 m. Nr. 5 (45), Pasaulio ir Amerikos Lietuvių Gydytojų Sąjungos leidinys. Redaktoriaus Henrikas Armanas. Turinys 23 straipsniai, daugiausia grynai medicinos klausimais, įvairių autorių parašyti. Leidinys iliustruotas iš gydytojų gyvenimo ir medicinos mokslo nuotraukomis. Redaktoriaus adresas: 1934 Wilkens Ave., Baltimore, MD.

BENDRINĖ LIETUVIŲ KALBA

Išmokyti visuomenę, pirmiausia jaunuomenę, grynos, taisyklingos ir gražios bendrinės kalbos padėjo paties Jablonskio darbas mokyklose (jaunuomenės mokykloje), ypač jo įvairūs kalbos vadovėliai, kuriuose daugelis ir ligi šiol vienokia ar kitokia forma kartojta ir jais naudojasi. 1901 m. jis paruošė pirmą įtakingą Didž. Lietuvoje "Lietuviškos kalbos gramatiką". 1919 m. išėjo perdirbta "Lietuvių kalbos gramatika" (P. Kriaušaičio ir Rygiškių Jono slapyvardžiu), 1922 m. antras papildytas leidimas (jau Rygiškių Jono slapyvardžiu), o 1925 m. trum pesnis "Lietuvių kalbos vadovėlis".

Dr. P. Jonikas,  
(iš "Lietuvių kalbos istorijos")

**MODERNIŠKAS KĖDŽIŲ FABRIKAS**

MYKOLAS MARKUNAS savininkas.

calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas  
Villa Sastre, Temperley

Naujausių modelių kėdes gamina pagal užsakymą. Anksčiau negu pirkite kėtur — atėkite pasiteirauti pas Morkūną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos.

Vakarais galite teirautis telefonu: 243-7324

# Autobusai Lietuvos Padangėje

Garsus tarybinis aviakonstruktorius Aleksandras Jakovlevas prieš penketą metų sukūrė naują civilinės aviacijos lėktuvą JAK-40. Juo susidomėta Italijoje, VF R, Prancūzijoje, Lotynų Amerikos šalyse. Neseniai JAK-40 sėkmingai baigė 40 tūkstančių km. maršrutinę kelionę Afrikos oro trasomis. Nedidelis, ištaigus, jautus, judrus "oro autobusas", kaip jį pavadino aviacijos specialistai, sukėlė didelį susidomėjimą. Kuris gi kitas reaktyvinius lėktuvus gali pakilti arba nutūpti nedideliame aerouoste, teturiniame 1 km betoninį arba grūntinį taką, pervežti 27 (ir daugiau) keleivius palyginti dideliu 500-550 km. per val. greičiu ir skridimo metu sudaryti jiems didžiausią komfortą: skrendama 6-7 km. aukštyje, kon-

densuotas oras viršija normalius, jo salone maža vibracija ir užsėsis, nes visi trys varikliai užpakalinėje lėktuvo dalyje.

I Lietuvos aerouostus JAK-40 iš kitų respublikų atskrisdavo jau anksčiau. Bet oficialiai Lietuvos civilinės aviacijos lėktūnai jį pirmą kartą savarankiškai pakėlė į orą virš Vilniaus 1972 metų kovo mėn. 28 d. ir, nuskrudę į Maskvą bei Minską, grįžo atgal. Po to su JAK-40 reguliariai pradėta skraidyti į Palangą (sugaištama tik 40 min.) ir Maskvą. Numatyta, kad respublikos sostinė bei kitus miestus keletas lėktuvų JAK-40 papildomai suriš su Ryga, Minsku, Talinu, Mogiliovu, Dnepropetrovsku ir tuo Lietuvos aviatoriams padės įvykdyti rekordinę metų užduotį — pervežti 720

tūkstančių keleivių bei 9.200 tonų krovinių.

Lietuvos lėktūnams įvaldyti naująją mašiną padėjo kolegos iš Maskvos, Ukrainos, Baltarusijos ir Estijos. Pirmąjį lėktuvo ekipažą ruošė ukrainietis pilotas-instruktorius Vitalijus Dulkinas, skraidęs jau devyniolika metų. Ekipažas parinktas iš pasižymėjusių lėktūnų-meistrų, Lietuvos padangėje skraidančių nuo 1960 m. Lėktuvo vadu tapo Anisimas Andrejevas, II pilotu — Algis Dovydenas (kilęs iš Telšių), bortmechaniku — Antanas Būtė (radviliškietis).

Malonių skrydžių lėktuvais JAK-40 šį turistinį sezoną turėjo ir ne vienas į Tarybų Lietuvą atvykęs užsienio tautietis.

G.k. - G.S.

# Naujų Metų proga prisimena ALBalsą

Gerbiamoji A. L. Balso Redakcija Sveikindamas su Naujais, 1974 metais, siunčiu Giro Postal apmokėjimui laikraščio, kuri tvarkingai gatau tolimame Kordobos provincijos miestelyje, Bellville.

Jūs, Jonas Žaraskas

Sveikindamas su naujais metais siunčiu Giro Postal, padengimui mano prenumeratos, ir truputi paramos mūsų visų mylimam laikraščiui. Į Villa María laikraštis ateina tvarkingai.

Jūs, Jonas Gudonis

Prenumeratas apsimokėjo:

- Irena Staškevičiūtė, Liūdas Jakavičius, Argentinos Lietuvių Centras, Juozas Tumasonis, Pijus Sruoginis, Vytautas Galčius, Albertas Franckevičius, Antanas Repečka ir \$ 5 aukų, Jurgis Rudaitis ir \$ 5 aukų, Apolonija Komisaraitė Rymavičienė, Jurgis Rauba, Antanas Aleksa ir \$ 50 aukų, Jonas Ašmėgas ir \$ 250 aukų, Dr. Juan Martin Daujotas ir \$ 5 aukų, Kazys Petraitis ir \$ 15 aukų, Jose Fernando Valečka, Mykolas Miselis ir \$ 5 aukų, Viktoras Katilius ir \$ 10 aukų, Magdalena Petraitytė-Zubienė, Kazimieras Kapočius, Juozas Piečiukonis, Viktorija Kavaliauskaitė Černiauskienė, Kastantas Lapinskas, Antanas Židelis, Adelė Lužytė Zuozienė, Julija Adomaitytė Dzenkauskienė,

- Jonas Kiaulėnas, Antanas Kalpokas, Antanas Matulis ir \$ 40 aukų, Alfonsas Čipinis ir \$ 25 aukų, Jonas Krištolaitytis ir \$ 50 aukų, Zuzana Suokaitė Gulbinienė ir \$ 15 aukų, Pranas Suokas, Stasys Bražėnas, Paulina Giedraitytė Menčiūnienė, Olga Mitraitė Bušinskienė ir \$ 40 aukų, Jonas Jacunskis, Juozas Ramonas, Kazimieras Keblys ir \$ 10 aukų, Balys Kulionis, Vincas Tamulionis ir \$ 5 aukų, Vladė Grušauskaitė Petrauskienė, Jokūbas Šimas ir \$ 5 aukų, Juozas Vieraitis ir \$ 5 aukų, Jonas Brazys, Liūda Klimaitytė Švedienė, Elena Butkutė Gasevičienė, Elzbieta Juodeikytė Krapavickienė, Adolfas Veščūnas, Jonas Astravas ir \$ 30 aukų, Antanas Chmieliauskas, Marija Brazinskaitė Vidunienė, Balys Repečka ir \$ 5 aukų, Luis Lemberis, Kazimieras Urbonavičius, Kazimieras Verbickas, Viktorija Brazdeikytė Hukienė, Petras Makarevičius, Jonas Gimbutas, Vladas Mulokas, Marija Mikolaitytė, Pranas Valantiejus, Petras Bironas, Ona Juskevičiūtė Vozgirdienė, Stasys Majauskas, Kastantas Mikėnas, Povilas Pivoriūnas, Adėlė Paskevičiūtė Baršauskienė, Antanina Urbonaitė Sereikienė, Balys Babickas, Gasparas Zamukas, Stasys Zaukas, Stasys Tatoris, Robertas Vekelis, Inž. Vladas Venckus,

(Seką tęsinys)

Dėkojame visiems už apsimokėjimą ir prašome visus pasekti jų pavyzdį. Administracija.



— Drauguži nenusimink, kad nespėjai pradžioje metų užsimokėti už laikraštį. Gegužinio vėjus proga galėsi užsisakyti, ir gausi dovanų literatūros. Girdėjau, AL Balso Leidykla rengiasi išdalinti kelis šimtus įdomių lietuviškų knygų gegužinio vėjus proga.

## INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. Humberto J. Mayorga

Oculista Cirujano

Dra. Eugenia V. Cikstas de Mayorga

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso Consultas: MORON (2 cuadras estac.) Lunes a sabado de 15 a 20 hs. Solicitar hora: 628-1179 Particular: 629-6309

## NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392-5027 — CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes etc.

Horas de oficina: de lunes a viernes de 10 a 20 horas

## Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĖ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros. Tel. 757-4691

Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir

Constitucion kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

## URBONAS

M. R.

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius.

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

## Tomás Yarlorige Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601-3271

Skyrius: Larrazabal 3684.

## CASA "GARCIA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 Tel. 208-9734-208-9328

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kiselis de Trotta

## "CASA TROTTA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

HUMAITA 1620/31 - TEL. 208-6331 - VAL. ALSINA

## COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

Telefono: 243 — 5654

Casa central: Av. H. Irigoyen 11070, Turdera

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS —

SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.



Tarybinis "oro autobusas" JAK-40, skraidantis Lietuvos padangėje. Šio tipo lėktuvus buvo parodytas Argentinos karo ir civilinės aviacijos parodoje Buenos Aires Aeroparke 6. 3. 1972. Jo nuotrauka tilpo A. L. Balso Nr. 1411 (16. 3. 1972). Kelionė iš Vilniaus į Palangą trunka tik 40 minučių.

## MŪSŲ ŽINIOS

— Vicente Martin Kaminskas, 30.1.74, prisistatė A. L. Balso Redakcijon su gausybe pakvitavimų ir notarialinių dokumentų įrodymui, kad jis, V. M. Kaminskas, neišviliojo, bet nupirko namą iš Onos Vidugirytės Kamaitienės, ant išmokėjimo. Pareiškė, kad užinteresuoti asmenis apie jį skleidžia neteisingas žinias. Atrodo, kad ir pati pardavėja apgailėstaujanti padariusi sau nepalankų pardavimą, bet notarialiniai dokumentai lieka dokumentais, ir pirkėjas yra teisus. Todėl mes ne kartą esame skelbę, kad anksčiau negu padaromas žygis, reikia pasitarti su artimais savo, senai pažįstamais bei giminėmis, kad pasikui netektu gailėtis.

— Irene Gikis, Kazimiero ir Konstancijos Šinkūnaitės Gikių vienturtė duktė, nuo šių metų pradžios paskirta, Monte Grande naujos Santamarina psichiatrinės ligoninės etatinė gydytoja. Kas yra džiugu, kad gydytoja puikiai kalbą lietuviškai.

— Gladys Girvelytė-Muzik, su sūnum atostogauja Punta del Este, Urugvajuje. Ten būdama vadovauja grožio salonui IVAN, kuris randasi Edificio Santos Dumont. Tel.: 8-2496 ir 2988.

— Muzikas Jonas Kaseliūnas, iš Kolombijos, malonėjo prisistūti pluoštą 25 metų lietuvių įsikūrimo minėjimo programų - kvietimų. Kas įdomiausi, gali gauti ALB Redakcijoje. Platesniam mūsų skaitytojų susipažinimui — kitoje vietoje talpiname išsiai.

— Juozas Piečiukonis, su žmona Ona Bingelyte ir dukterimis Maria ir Ana išnuomuoja didelius patogumus vasarotojams Mar del Platoje: c. 30 — Cabrero 3018. Norintieji prašom kreiptis laišku.

— Eduardo Pilikauskas su žmona Vera Samoliuk ir dukromis Alicia ir Susana, vasaroja savo vasarnamyje San Clemente del Tuyu.

— Emilija Vainoraitė-Branchi, po ilgesnės ligos baigia sveikti. Gydėsi savo namuose, Buenos Aires mieste, vaikų, brolio Jono Vainoro ir kitų giminių lankoma.

— Vincas Trajacksas su žmona Marta Francia vasaroja Kordobos kalnuose, Villa Rumipal, Kartu su Jz. Zavicko šeima, gyvendami pastarųjų viloje.

— Juozas Vinkšnelis su žmona Emilija Drevinskaite ir dukra vasaroja savo vasarnamyje Miramar.

— Lucija Mitraitė Čepėnienė vasaroja Pinamar.

— Vladas ir Janina Nedzviagaitė Rimšai vasario mėn. 23 d., 01 val., vyksta į JAV aplankyti dailininką Joną Rimšą, Vlodo broli, gyvenanti Santa Monica, Californiaje. Ta proga aplankys ir kitus giminės JAV ir Kanadoje. Kelionėje išbūs apie mėnesį laiko. Jų sūnus, studentas Richardas, kuris anksčiau lankėsi JAV, šį kartą šeiminkaus namie kol tėvai sugrįš.

— Dr. Vincas Širmenis su žmona drė. Giedre Domijonaityte, iš Penn., New York., J A V., sausio 22 buvo Buenos Aires. Jie vyko su gydytojų ekskursija, 15 dienų turų aplankė: Ecuadoro — Quito, Peru — Lima, Argentina — Buenos Aires ir Rio de Janeiro — Brasil. Čia sutiko Vladę Malėlaitę Survilienę ir perdavė linkėjimus drci. Aldonai Jasutytei Kavaliauskienei.

— Carlos Gaidimauskas su žmona drė. Violeta Deveikyte vasaroja Kordobos kalnuose, Villa Rumipal.

— Ivan Muzik, Gladys Girvelytės vyras, 9 grožio salonų savininkas, vasarodamas Mar del Platoje, vadovauja Mar del Platos skyriams kurie randasi: Lamadrid 2136, tel.: 3-3842, ir Miramar — Edificio Fernicola, c. 25 Nr. 620, local 7.

## Geriausias Sveikatos Šaltinis — Sūraus Vandens Maudynės Recreo - Pileta — "LIETUVA"

Už parko "LA SALADA"

Konstancija K. Masiokienė ir Rafael Castro, vedėjai

ŠEIMYNIŠKA NUOTAIKA

Virtuvė - Bufetas - Baras

POPULIARIŠKOS KAINOS

Šeštadieniais ir sekmadieniais lietuviška muzika

specialus autobusas iš Liniers.

Priveža: Col. 122-S, 236-S, 80-S, 226-S, 21-S, 91-S.

Patogus privažiavimas privatiniiais automobiliais.

UŽSISAKIUSIEMS DUODAMI LIETUVIŠKI PIETŪS

PAVIENIAMS IR GRUPĖMIS SALEJE

NUO PARQUE LA SALADA

SPECIALUS AUTOBUSAS VELTUI.



# Moteris ir Pasaulis

## MOTERŲ IR VYRŲ BAUBAS — SENATVĖ

Kaip vyrus, taip moteris (ypač moteris), labiausiai gąsdinantis reiškinys yra ne kas kita, kaip nuolatos didėjanti metų našta ir artėjanti senatvė.

Didėjanti metų našta, nežūrint kaip stojiškai tą našta žmogus suktum, visvien tai yra kaip prakiurdintas kelionės laivas, nors tas jūreiviškas žmogus dar norėtų savo kelionę tęsti.

Siame rašinyje, pasinaudodami rašytojos Susan Sontag žymiai sutrumpintomis mintimis, atpasakojamo formoje, mėginame tą senėjimo procesą ir su juo susijusias problemas, aptarti. Čia minimos rašytojos vėliausioji knyga — "Styles of Radical Will" neseniai išėjo iš spaudos.

Čia minima autorė kategoriškai taria, jog senėjimo procesas daug mažiau pažeidžia vyrus, negu moteris ir tai abiem frontais — fiziniu ir mentaliteto atžvilgiais. Girdi, jau esanti beveik išgyvenusi žmonėse taisyklė, jog vyrams — "leidžiama senėti", netariant jiems jokios "bausmės" už tai. Priešinga padėtis susidaranti su moterimis... Jos yra gražios, patrauklios ir "nebaudžiamos" tik tol, kol jaunos, tačiau jaunystė ne pasilieka visą laiką su moterimis. Ir jos sensta, nustoja grožio privalumų, o tada ir prasideda tarsi moters "baudymo periodas".

Jeigu, girdi, vyro žmona miršta, jam pasiekus pusamžio metų skaičių ir, jeigu jis panorsta vėl vesti, jis dairosi už save žymiai jaunesnės žmonos. Ir tas dairymasis dažniausiai esąs sėkmingas. Vyras gauna jaunesnę žmoną. Bet jeigu moteris patampa našle pu amžyje — jai beveik nebėsa progų gauti už save jaunesnį vyrą...

Taigi, ypač moterims, lenktyniauti su kalendoriumi beveik neįmanoma, tuo tarpu vyrams, bent kaikiuriems, tose lenktynėse dar gana gerai sekasi. (Juk ir neseniai mires pasaulinio meno garsonybė — Pablo Picasso, nors mirė turėdamas 91 metus amžiaus, paliko žmoną daugiau negu du

kartu už save jaunesnę — Pr. Aiš.).

Senėjimas vyrams, nors nemalonus reiškinys, bet esąs pakenciamas, kitų, netgi, adoruojamas. Senėjimas moterims — jau esąs tikrai bausis dalykas, nes kartu su tuo procesu pasikeičia visos moters gyvenimas, tarytum išsisitas teatras.

Mat moteris, iš pat jaunystės dienų, privalanti būti aktorė, nors ji ir nepriklausytų teatrinei scenai. Esą, būnant moteriškos lyties žmogumi, reikia būti tarytum pačiu teatru, nors perkeltine prasme.

Tas, girdi, perkeltinės prasmės "teatras" — moteris, nuolat ir nuolat turis būti apsiurpinęs reikiamais kostiumais, apšvietimu, reikiamais stilizuotais gestais. Iš pat vaikystės dienų mergaitės, jei ne motinos ar vyresnės sesers, tai paties gyvenimo esančios mokomos ypatingai rūpinantis savo apsiurpinimu, elgsena ir grožio siekimu bei įsikišimu, dažnai netgi su patalogišku perdėjimu. Todėl moteris, nuo pat vaikystės dienų ir per visą gyvenimą linkusios daugiau žiūrėti į veidrodį, negu berniukai ir vyrai. O koks, girdi, bausis jausmas jas apima, kai iš veidrodžio į jas pažvelgia raukšlėtis bepradedas veidas...

Vyro ir moters senėjimo ženklai, ypač jų veiduose, esą, visai skirtingose proporcijose. Vyro veidas visą jo gyvenimą esanti neatskiriama jo kūno dalis, moters gi — priešingai. Visa vyro kompleksija, kartu su jo veidu, rodanti vyro vyriškumą, jo energiją, jėgą, ir, netgi, protinį pajėgumą. Kontrastinis reiškinys esąs su moteriškuoju veidu vien todėl, kad moters veidas esanti visiškai atskira moters kūno dalis. Moteris savo veidą traktuojanti taip, kaip dailininkas drobės gabalą, ant kurio piešia paveikslą. Ir moteris savo veidą nuolat pašo, nuolat taisy, nuolat gražina, bet... kiek jai baimės ir siaubo, kai tas "paveikslas" — tampa jau nebepataisomas? ... Kitaip sakant, moters veidas, bent pakol ji jauna, yra emblema, ikona, vėliava, nežūrint kokį dar pakaitalą jam pritaikin-

si, bet jis yra tarsi atskira moters kūno dalis.

Netgi ankstyvojo jaunystėje, jei ne žmonių, tai paties gyvenimo mergaitės išpėjamos: "Tausokite savo veidus, saugodamos juos nuo nuovargio ir aštūr". Motinos tarianties savo dukterims (tik niekuomet sūnams): "Tu atrodai pasibaisėtina kai verki... Nustok baiminusi, neskaityk per daug — akys nusilps ir neteks žerėjimo" ir t.t. Bent taip galvojama, jog verksmas, netgi, juokas moterų veiduose iššaukia raukšles, kas jau esąs blogu ženklų, tuo tarpu pas vyrus atsirandančios veido raukšlės dažnai aptariamoms kaip emocijų stiprybės, subrendimas, charakterio tvirtumas ir t.t.

Vyrų kūnai, ypač dėl sportinės veiklos, įgauna stiprų sudėjimą, bet moterų kūnai, nors jie skaitosi gražiais ir patraukliais privalą vaizduoti "trapius sutvėrimus". Moteris nuolat ir nuolat rūpinasi savo svoriu, netgi ir sportuodamos, bijo "suraumenėjimo", kitaip sakant, muskulų išugdymo. Todėl, girdi, moteris, visą savo gyvenimą, nuo pat jaunystės iki senatvės, negalinčios savo kūno palikti taip, kaip tai daro dauguma vyrų — "leave it alone"...

Nuo pat jaunystės, iki senatvės moterų idealas esąs: plona figūra, švelni, elastinga oda, lengva muskulatūra ir švelnūs judesiai.

Šitokią viziją moteris norinčios išlaikyti savyje kuo ilgiau. Ir kaip bausis joms pasidaro, kaip jau nebepajėgia tai padaryti...

Senatvės artėjimas, ypač moterims, yra pasibaisėtinas reiškinys, deja, nuo kurio nė viena negali pabėgti ar pasislėpti. Nežūrint kokius egzotiškus kremus moteris naudotų ir kokių griežtai nustatytų dietų laikytųsi, nė viena negalinti pabėgti nuo artėjančio veido raukšlėmis išraižymo, liemens sustorėjimo.

Motermis grožio turtas esąs daug reikalingesnis negu vyrams. Moteris norėtų kuo ilgiau ir kuo daugiau išlaikyti savo išvaizdą ir grožiu bent priimtinomis vyrų tarpe, tuo tarpu vyrams — tas nelabai arba visiškai nesvarbu.

Gera vyro išvaizda — teikia jo gyvenime tik "bonus priedą", bet ne psichologišką reikalingumą.

Grožis — esąs moterų biznis visuomenėje, bet, vienkartinai, esąs ir teatras, vaizduojantis moterų vergiją šiame pasaulyje. Mat, gal taip esą todėl, kad tik vienintelis moterų standartas — grožis šiame pasaulyje sankcionuojamas. Daug geresnė padėtyje esą vyrai, nes jie — sveriami, anaipol, netik grožiu, kūno sudėtimi, bet ir kultūra, gražiu išsiauklėjimu ir pan.

Vyrai, girdi, pereinami iš vaikystės į vyro amžių, visiškai nesisieloja (jiems ir nereikia to daryti), kai jie prarandą švelnią, jokią grubumą, jokių raukšlių neturinčią, odą ir kitus vaikiškus švelnumus. Tuomet jis (vyras) savo pirmąjį (vaikišką) patrauklumą pamainąs kitu (vyrišku) patrauklumu. Jo patamsėjęs veidas, pasidaręs, netgi, šurkštus parodąs jo normalų brendimą, o vėliau (irgi normalų) senėjimą...

Kas kita esą su moterimis. Kiekvienas (amžiaus iššauktas) jos odos patamsėjimas ar pašurkštėjimas, kiekvienas raukšlė ar linijėlė, kiekvienas bepražilstantis plaukas, jau tikras moters bausas...

Tad, tokios bėdos ir tokie galimi privalumai senstančių vyrų ir moterų. Ne be reikalo, jeigu

## KASDIENINIAI REIKALAI

— Leonas ir Ona Petrulionytė Mušketai rengiasi vykti aplankyti dukters Violetos ir Zento Vytauto Pačkaušką su anukais, dabar gyvenančius JAV. Ta proga aplankys ir kitus giminęs gyvenančius Chicagoje ir kitur.

— Vicente ir Elida Ziberkaitė Deveikiai-Pipirai, sausio mėn. 17 d., 74 metų, susilaukė antros dukters. Jauni tėvai ir vyresnioji sesutė Eliana, 3 metų, džiaugiasi Carinos atsiradimu.

— Vytautas ir Birutė Petrauskaitė Daratėnai, su sūnumis ir Petronelė Petrauskienė, vasaroja Mar del Platoje.

— Antonina Krancevičiūtė Ališauskienė 70 metų amžiaus proga buvo pagerbta sūnaus Roberto su marčia, suruošiant Jos pagerbimo vakarienę, kurioje dalyvavo daug Ališauskų giminėjų ir draugų. Pavaišinti svečiai sugiedojo Ilgiausių metų sukaktvininkei.

— Romualdo F. Laurinavičius ir Sulema Caramanico, sausio 30, 74, susilaukė pirmagimės dukters kuriai suteiktas vardas Veronica.

vyras nedrįsta pasisakyti savo amžiaus, jis skaitomas ne vyrišku, jei moteris — tai normalu... "M." — Pranas Alšėnas.

## IŠ KAUNO ATVYKO Z. TUMOSAITE

Sausio 26, 74, per Dakar, Skandinavų linijos lektuvu atvyko į svečius, pas sesutę, prieš 4 metus mirusio Petro Liubinsko našlę, Oną Tumosaitę Liubinskiene, gyvenančią savo gražioje namuose Floridoje, jaunesnioji sesuo Zuzana Tumosaitė, iš Kauno.

Sesutės nesimačiusios 47 metus turi labai daug ką papasakoti viena kitai apei labai skirtingus pergyvenimus. Zuzana jau pensininkė, kaip lygiai jos sesuo Ona. Pas sesutę žada pavičėtį porą mėnesių.

Reikia manyti, kad sesuo viešniai sudarys progų plačiau susipažinti su lietuvių gyvenimu Argentinijoje, kad sugrįžusi turėtų ką papasakoti. Ona.

— Mokytoja Juana Macaitytė po ilgesnio būvimo JAV, daugiau sia Chicagoje, pabaigoje 73 grįžo Argentinon, savo tėvų Vlado ir Genovaitės Braženaitės židinin. Bi rutiečių namuose, Adroque, sausio 20 buvo suruoštos gražios suktiktuvės.

— Severina Laučkaitė Žilvytienė su dukra Marta, Brone Laučkaitė, Br. Eidukoniai, A. Auštrai, Aukštikalniai vasaroja savo vasar namuose Miramar.



S. L. Arg. Tautinių šokių ansambliams minint 7 metų sukaktį ir 1973 metų Kalėdinės Eglutės proga, gruodžio 15 įvyko labai išpuodinga šventė. Pr. Ožinsko nuotraukoje momentas: sukaktuvinių žvakučių užpūtimas. Galė stalo pirm. R. Stalioraitis, jo dešinėje vadovės Irene V. Simanauskienė, Monika Balčiūnaitė, Irene A. Stankevičienė. Kairėje: Olga Ž. Casas, kurios jau 7 metai kaip dirba ši taip svarbų tautinį darbą su SLA jaunimu.

## TRUMPAI

— Estanislao Triučinis su žmo na Eugenia Brazinskaite, vaikais Eduardo, Lidia, ir uošve, Elena Stukaite Brazinskiene, atostogas praleido San Carlos de Bariloche. Savo automobiliumi aplankė visas turizmui įdomesnes vietas.

— Elena Butkutė Gasevičienė, su dukra Lucile ir žentu bei vaikais vasaroja Kordobos kalnuose, prie ežero Calamuchita.

— Juan Cemaška, sausio 6, 74, grįždamas iš savaitgalio atostogų, su žmona Marcela Paspirgelyte ir vaikais: Pedro, Zuzana r Bety, susidurus jų automobiliui su sunk vežimiu, sunkiai sužeisti. Pamažu sveiksta.

— Antanas Chmieliauskas su žmona Justina Mykolaityte visą sausio mėnesį vasaroja, savame vasarnamyje Mar del Platoje.

## GERIAUSIA DOVANA

Lietuvos Operos solistų NOREIKOS ir DAUNORO 16 lietuviškų dainų PLOKŠTELĖ Siunčiama į visas užsienių šalis už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu: J. L. Suarez 5684, Villa Lugano — Buenos Aires. už 30 pežų gaunama A. L. BAISE

— Dainininkas Elvis Presley (lietuvių kilmės), 38 m., gražioju išsiskyrė su savo žmona Priscilla, 26 m., susitardamas sumokėti jai 725.000 dol. tuoj pat ir 720 tukst. per 10 metų po 6.000 per mėn. Jai teks 5 % akcijų jo muzikos bendrovėje, pusė sumos, par davus 400.000 dol. vertės namus Beverly Hills ir 4.200 dol. per mėnesį dukters Lisos, 5 m. amžiaus išlaikimui.

— Dr. Vytautas Matačiūnas su tėvu Antanu vasaroja Mar del Platoje savo departamente.

— Nelida Jukna atostogavo Rosario mieste, draugų šeimoje.

## \* DOKUMENTŲ VERTIMAI \*

• A. L. Balso Redakcijoje • J. L. Suarez 5684

• SAKALAUŠKŲ RESTORANE • Po mišiai pietūs • Baras, pietūs, vaišės • La Rioja 2259 — Avell. • Tel. 208-3237

• DR. H. PFEFFERMAN • Dantistas - Chirurgas • Cosquin 5381, Capital Fed. • Tel. 72-6993 • Rezervuokite valandą

• DR. ALDO M. ŠLEPETIS • Torna liginės chirurginės • salės gydytojas • Av. Gral. Mosconi 2611, • Buenos Aires • Telefonas: 571-7723 • Priėmimo valandos: nuo • pirm., treč., penkt. 16-20 v.

## JUOKAI

Tai smulkmena Per pasikalbėjimų valandą su tėvais apie vaikų mokslą mokytojas sako motinai: — Su jūstų sūnum reikalai prasitoki: jis sunkiai skaito ir rašo. — Tai smulkmena, pone mokytojau, — atsako motina. Mes gana turtingi. Vėliau mano sūnus galės pasisamdyti sekretorę.

Ruošiantis į šokius Motina, pastebėjusi į šokius einančią savo septyniolikmetę dukrą sportiniu guminiiais padais apavu: — Dukrele, pakeisk odiniais padais batukus, nes šie tau lips prie grindų. — Nėra reikalo, nes mes šokdami pėdų nejudiname iš vietos.

• Drė. SOFIA GINTYLA • Reumatinių ligų specialistė • Ligonius priima savo • kabinete: • Gualaguaychu 4104, • Tel. 50-7846. • Kitom dienom prašyti val. • (Pirm., treč., penkt. 17-18 v.)

• ALBERTO SKREBUTĖNAS • Contador Publico Nacional • Contabilidades - Impuestos • Nacionales y Provinciales • Balances • Santo Domingo 3815 • Tel. 28-3192

Atsarga gėdos nedaro

Moterėlė geležinkelio stotyje priėjo prie traukinius praleidžiančio pareigūno ir kukliai paklausė: — Kada traukinys eis į šiaurę?

— 3:30 val., — atsakė pareigūnas.

Kai tas traukinys praėjo, ji vėl paklausė:

— O kada traukinys eis į pietus?

— 4:17 val.

— Trečią kartą ji paklausė:

— O kada traukinys eis į rytus?

— Šivakar 8 val.

Kai dar kartą ji priėjo, tai paklausė:

— O kada traukinys eis į vakarus?

— Traukinio į vakarus šivakar jau nebebus. Tik rytoj vakare.

— Vili, eik še, — šuktelėjo moterėlė nuošaliai kiutojusiam berniukui, — dabar jau saugiai galime pereiti per geležinkelį.

• DR. RICARDO L. IVOŠKUS, • Advokatas • Independencia 273 • Villa Ballester • Tel. 758-9344 • Tel. 758-1212 • Pirm., Treč. ir Penkt. • nuo 18 iki 20 • Palikimai, nuomos, persis- • kyrimo ir kitos bylos. • Lietuviams patarimai veltmi

Dvejetas

— Ko toks nusiminęs? — Gavau dvejetą. Nežinojau, kur Afrika.

— Taip tau ir reikia. Niekada nepasidėsi savo daiktų į vietą!

Nuovargis

Jaunuolis į pensininko nusiskundimą jį žudančiu nuovargiu.

— Bet gi pats iš viso niekad nieko neveiki.

— Taigi, tasai nieko neveikimas ir žūdo mane, nes nėra jame nei pertraukos, nei poilsio.

Bendradarbiavimas?

Sudbury, Ont. — Stalą puošė gražus raguolis, oro paštu atsiųstas net iš Lietuvos.

K.S.K., Tėv. Žiburiai, Nr. 22.

— Geras pavyzdys — ir sunkų darbą daro lengvu. Goethe.

## Visiems Apsimoka Skelbtis — Argentinos Lietuvių Balse!

• W. JANULEVIČIUS • Namų dažytojas • B E R I S S O • (Pintor de obras) • Gral. Urquiza 825, Quilmes • Tel. 253-7581

• Restoranas SLAVIA • c. Nueva York 4817, • B E R I S S O. • Osvaldas Bakanas, sav. • Lietuviškas maistas • pietums ir vakarieni.

• CASA "CAPICUA" • Parduoda loterijos bilietus • mokykloma reikmenis, žaislus • PRODE agentūra • PETRAS VAICEKONIS sav. • Warnes 378 - Villa Crespo

## Foto PRITTY

CAMARAS - PELICULAS - FOTO CARNETS - RETRATOS Fotos a Domicilio Laboratorio Color — Blanco y Negro VIAMONTE 2347, esq. Rivadavia VALENTIN ALSINA Tel.: 208-0317

## "NABETSE"

PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS Calle 12 de OCTUBRE 295, QUILMES. Tel. 253-9206 Inž. Steponas Jankevičius su šeima ir Steponas Paulėnas su šeima, savininkai. PARRILLA — SPIEDO — ROTISERIA — BARAS (400 metrų nuo alaus bravoro Quilmes) Geriausias lietuviškas ir įvairus maistas. Visas maloniai kviečia "Nabetse".

# Korespondentai rašo

## "MINDAUGAS" MINI VASARIO 16

Vasario 10 Berisso lietuvių D-ja "Mindaugas" mini Vasario 16 sekanciai:

17:30 Mišios Maria Auxiliadora bažnyčioje.

20:30 Pilietinis minėjimas D-jos bustinėje, Napoles 4260, Berisso.

Visus kviečia dalyvauti.

D-jos Valdyba.

### Padėkos:

Kalėdinės loterijos laimėjimų paskirstime, pagal Nr. 877 Bronius Akcinavičius išlošė, D-jos Mindaugas loterijoje, \$ 1.500 L. Ačių darbščiom narėm D-ja Mindaugas dabar, gavusi iš loterijos pelna galės įvykdyti savo seną svajonę, nupirkti dalį šalutinio žemės sklypo, kad kas nors ne(sipainiotų, ir vėliau trukdytų susirinkimams, ir ypatingai pobuviams.

Už pasidarbavimą padėka priklauso:

J. G. de Stočkūnas, Jančienci, M. B. de Dellaschies, B. V. de Meškiniš, V. B. de Persico, A. de Perotti, A. de Jočys, S. de Gabriūnas, J. L. de Griška, E. V. de Šaulys, S. S. de Mikelaitis, kuriuos pasidarbavo gruodžio 22, surošiant parengimą.

D-jos "Mindaugas" V-ba.

## GRAŽIOS LIETUVAITĖS VESTUVĖS

Silvia Graciela Majauskas, Klemeno ir Lucijos Zinaidos Davidėnaitės Majauskų vyresnioji duktė, sausio 19, 74, iškėkėjo už Juan Carlos Ares, Banco de Provincia valdininko.

Po Registro Civil formalumų moterystės palaiminimas įvyko bažnyčioje San Antonio de Padua. Prie altoriaus jaunuosius palydėjo Kl. Majauskas ir America Palmieri de Ares. Gražiai papuošta bažnyčia buvo pilna jaunavedžių šeimų — draugų.

Iškilmingos vestuvių vaišės įvyko Salon Cristal de Merlo, kuriuo se dalyvavo 120 kviestų svečių. Iš lietuvių dalyvavo: Jaunosios seneliai Antanas ir Stefa Novodvorskaitė Davidėnai, sesuo Alicia su savo sužadotiniu Carlos Bruno. Močiūtė Veronika Majauskienė, krikštaitė K. Mankus su žmona, Dana Mankutė su vyru ir vaikais. K. Maslonis su žmona ir dukra. Pedro ir Carlos Mačinskai su šeimomis, Rosa Kairytė su vyru ir vaikais, J. Kiaulėnas su žmona, daug jaunojo draugų ir bendradarbių iš Banco de Provincia.

Gausiai apdovanoti jaunavedžiai buvo nuvykę į San Carlos de Bariloche. Sugrižę apsigyveno savo namuose, Merlo. **Ona.**

— Konstancija Gegžnaitė Pečiukonienė sunkiai apsigūsi, 27. 1.74 patalpinta Lomas de Zamora ligoninė. Jos vyras, St. Pečiukonis ir sesuo Elzė Butkuvienė stropiai rūpinasi ligone. Mūsų laikraščio ilgamečiai skaitytojai ir remėjai linkime greito pasveikimo.

— Luis P. Viskatis su žmona Sara Martínez ir sūnumis Luis ir Fabian vasaroja San Bernardo.

YERBA - "Dulce Amargo" ir "Los 7 Hermanos" parduodama Kioske B° Gral. Paz, priešais Ed. 6 Villa Celina.

GUILLERMO NEUMAN HALINA ENDE Traduc. P. Nacionales c. Uruguay 546, piso 6 TE. 40 - 8645

Vertimai iš visų kalbų Išieškomi gimimo metrikai Sutvarkomi dokumentai Pilietybė — Palikimai Skrubas išpildimas

## 25 METŲ NUO LIETUVIŲ ISIKŪRIMO KOLOMBIJOJE PAMINĖJIMAS

### Minėjimo data:

1974 m. Vasario mėn. 15, 16, 17, 18, 19 - 24 d.d.

### Rengėjų adresas:

Lietuvių Katalikų Centras, Apart. Aereo 19-70 MEDELLIN, Colombia, S.A. - Tel. 45-29-24 ir 41-96-86.

### Pastaba:

Visi atvykusieji naudosis suvažiavimui išgautomis nuolaidomis.

### PROGRAMA

**Vasario 15** — 16,45 val. Hamiltono Lietuvių Taut. Šokių Vieneto Gyvataras sutiktuvės aerodrome ir 19 val. vakarienė Nutibara viešbūtyje.

**Vasario 16** — 15 val. Minėjimo Aktas Maria Auxiliadora salėje. 19 val. tik su lietuviams pamaldos ir vakarienė Lietuvių Centre, Calle 32A, Nr. 72A-20.

**Vasario 17** — 10 val. Pamaldos Katedroje Arkivyskupui dalyvaujant. Po mišių vainiko padėjimas prie Kolumbijos išlaisvintojo Simón Bolívar paminklo dalyvaujant pučiamųjų orkestrui.

**Vasario 18** — Gyvataro pavažinėjimas po žymesnes turistines vietas.

**Vasario 19** — 20 val. Gyvataro koncertas teatre Pablo Tobon Uribe.

**Vasario 20** — Gyvataro ir delegacijos išvyka Bogoton tolimesnėi programai ir pasimatymui su Respublikos Prezidentu.

**Vasario 24** — Gyvataro koncertas Barranquilla mieste.

### Truputis Duomenų

Pirmutiniai tremtiniai į Kolumbiją atvyko 1948 m. pavasarį tarpininkaujant Lietuvių Katalikų Komitetui — įkurto 1946 m. keturių liet. kunigų ir kelių pasauliečių, atvykusių prieš II-ąją Pasaulinį Karą. Iki 1952 metų Kolumbijon įvažiavo apie 500 lietuvių, kurių daugumas apsistojė Bogotoje ir Medelline. Tremtinių bendruomeninis ir kultūrinis gyvenimas prasidėjo 1949 metais, kada Bogotoje ir Medelline buvo išrinktos jau iš pačių tremtinių apylinkių valdybos.

Prieš 5-erius metus Medellino dienraštis "El Colombiano" — 1969.8.21 laidoje LOS LITUANOS straipsnyje tarpe kitko rašė: Lietuviai, prieš 20 metų išsijungę iš mūsų valstybinį gyvenimą, sudaro vieną iš organizuojančių, darbščiausių, nuo kitų išsiskiriančių etninių grupių mūsų bendruomenėje.

Norime paminėti pirmųjų lietuvių imigrantų atsikėlimą Kolumbion ypatingai atžymint, jog lietuviai yra laisvę, tvarką ir darbą mėgstę žmonės. Įvairių šakų specialistai talkina mūsų tėvynės išsivystyme.

Lietuva jiems yra idealioji Tėvynė. Ją myli, gerbia ir prisimena. Tautinių švenčių dienos ją prisiminę apdainuoja bei atžymi šokiais akyse ašaroms žvilgant.

J.K.

● Tėva Gerybaitė Daunienė nomuoja du kambarius žiema ir vasarą, su visais patogumais: virtuvė su degamoms dujom, maudinė su šiltu vandeniu, šaldytuvai. Tartis amėniskai ar laišku Pje. Lamadrid 215, La Falda, Sierras de Cordoba.

● SUGEDUS LEDAUNEI pasaukite Adolfo Romeiko telefonu 208-0317 ir Jūsų ledaunė vėl veiks puikiausiai. A. Romeiko turi ilgų metų praktiką apšaldymo technikoje, ir kas svarbiausia, yra sąžiningas savo darbe.

● Tintoreria CONTINENTAL J. J. Sartoris, sav. ● Pavieniai ir urmo darbai ● Ramirez 1474, Tel. 923-0114 ● Skyrius: Piedrabuena 5365, V. Lugano.

## LIETUVOS EKSURSANTAI BOSTONE

1973 metu, gruodžio 25-27 dienomis Bostone lankėsi iš Lietuvos 24 asmenų ekskursiją, kurios tarpe buvo pradedant plačiai ir už Lietuvos ribų išgarsėjusio styginio kvarteto nariai ir baigiant Mažeikių rajono kolchozo pirmininku.

Dienomis ekskursantams buvo rodomas miestas, o vakarais jie turėjo progos susitikti ir pabendrauti su vietos lietuviams.

Gruodžio 26 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje buvo jų greitomis suruoštas koncertas, kurio programą atliko Vilniaus operos solistė Elena Saulevičiūtė, Kauno muzikinio teatro solistas Juozas Malikonis, Kauno dramos teatro aktorė Rūta Staliliūnaitė, konservatorijos studentė Regina Burneckytė (kanklininkė) ir konservatorijos studentas Antanas Smolskus (birbynininkas).

Programos vedėjas buvo Lietuvos radijo ir televizijos pranešėjas Vytautas Kybartas, kuris, be kitų dalykų, puikiai padeklamavo K. Donelaičio "Metų" ištrauką. Verta pažymėti, kad ji ne tik savo parciais gerai atliko, bet ir programos dalyviams "pristatė", kaip mūsųose pradedama sakyti, o su jais supažindino.

Kadangi apie koncertą niekur nebuvo viešai paskelbta, tai ir nesusirinko pilna salė. Kurie spėjo sužinoti ir ateiti, tie turėjo didelio pasitenkinimo, nes girdėjo aukšto lygio menininkus.

Iš Bostono ekskursantai išvyko į New Yorką, o iš ten gruodžio 30 d. išskrido namo".

Priėmimuose svečius perstatinėjo poetas Juozas Nekrošius, koncertų atlikėjas — Vilniaus Televizijos ir Radijo pranešėjas Vytautas Kybartas.

Ekskursijoje dalyvavo šie svečiai: Poetas Juozas Nekrošius, grupės vadovas — Lietuvos valstybinės leidyklos poligrafijos ir knygų prekybos komiteto pirmininkas. Petras Aleknavičius — Prienų rajono kolūkio pirmininkas. Steponas Arciškevičius — Kauno baldų kombinato direktorius. Vilius Baltrėnas — "Gimtojo Krašto" redakcijos narys. Feliksas Bieliauskas — Lietuvos Valstybinių archyvų viršininkas. Regina Burneckytė — Vilniaus valstybinės konservatorijos studentė.

Birutė Vaniūnaitė — Vilniaus valstybinės konservatorijos dėstytoja. Petras Dzikaras — Ministrų Tarybos Kultūros skyriaus vedėjas. Elena Saulevičiūtė-Zabulienė — Vilniaus valstybinės operos ir baleto teatro solistė.

Petras Kukenis — Vilniaus miesto prekybos valdybos viršininkas.

Romualdas Kulikauskas — Lietuvos Valstybinio styginio kvarteto dalyvis.

Juozas Malikonis — Kauno muzikinio teatro solistas.

Eugenijus Paulauskas — Lietuvos Valstybinio styginio kvarteto dalyvis.

Vytautas Radaitis — "Literatūra ir Menas" žurnalo vyriausiasis redaktorius.

Jonas Simaitis — Mažeikių ra-

## Vietos Kronika

— Fernando Valečka nuo jaunų dienų dirba kaip statybininkas. Prieš kuri laiką sudarė bendrovę su Jz. Gintyla, ir ima stambesnes statybas. Jų specialybė — namų pertaisymas, nuo drėgmės izoliavimas, baseinai. Reikalė kreiptis: Fray Justo Sarmiento 1631, Florida (M), Tel. 797-3324 ir 748-0606.

— Eduardo Lapaitis, talentingas menininkas už savo metalo kūrinių "Kometa" laimėjo premiją 330.000 urugvajaus pezų. Jo kūrinių nupirko Urugvajaus muziejus.

— Morta Navickaitė Augienė jau kuris laikas randasi gydytojų priežiūroje. Gydosai namie vyro Stasio Augio slaugoma, draugių bei pažįstamu lankoma.

— Vincas Mužininkas, S. L. Arg. 4-to Skyriaus veikėjas sunkiai serga. Patalpintas ligoninėje Durand, sección Coronaria.

— Ricardo Mušketas su žmona Luci Oniki vasarojo Miramar ir Mar del Platoje.

— Drė. Rosa Miškūnaitė su vyru dr. Walter Beereke ir vaikais vasarojo Urugvajuje viešėdama pas Stefaniją Guščinaitė Alonso, Montevideo mieste. Jos mamytė, Veronika Masalskytė Miškūnienė, vasarojo Miramar.

— Bruna Paulauskaitė Žibolienė vasario 5, 74, patalpinta ligoninė Fiorito. Ją lanko motina, vyras, Jonas Žibolis, vaikai ir pažįstami. Linkime greito pasveikimo.

— Juozas Žvirblis, kaunietis, Švedų valščiaus, 1908-tais metais atvykęs į Argentina, sausio 28, 74, paminėjo savo amžiaus 90 metų sukaktį. Jo žmona Morta Ramanauskaitė mirė prieš 8 metus. Jo sūnus, Juan, tragiškai žuvo prieš 4 metus. Garbingas jubilias jau čiasi gerai ir sako: aš be kiaulėnos — nė vienos dienos... Marti, Marija Skirkaitė Žvirblienė, prie kurios jis visą laiką gyvena, gerai prižiūri visą amžiu buvusį taksistą, kuris gyvena laimingą pensininko gyvenimą.

Antanas Smolskus — Vilniaus Konservatorijos studentas.

Vytautas Kybartas — Lietuvos radio ir televizijos pranešėjas.

Pranas Treinys — Vilniaus Valstybinio dramos teatro direktorius.

Jurgis Fledžinskas — Lietuvos Valstybinio styginio kvarteto dalyvis.

Kornelija Kalinauskaitė - Fledžinskienė — Lietuvos Valstybinio styginio kvarteto dalyvė.

Rūta Staliliūnaitė — Kauno Valstybinio dramos teatro aktorė.

Večislovas Urmonas — Kauno Medicinos Instituto profesorius.

Genovaitė Dobrovolskytė — In turistu darbuotoja — anglų kalbos vertėja.

Pranas Sinkevičius — Kultūrinų Ryšių su Užsienio lietuviams draugijos referentas.

Be oficialių priėmimų, koncertų, svečiai turėjo progų arti pabendrauti su Amerikos lietuviams ir amerikiečiams, vieni kitus painformuoti apie savo gyvenimą. Lan kėsi daugelio namuose.

Šios ekskursijos Amerikoje lankymosi proga vietiniai lietuviams turėjo progos pasigėrėti Lietuvos muzika, daina, tautiniais instrumentais, juos valdančiaisiais menininkais. Spaudos žmonės pasidalino nuomonėmis apie spaudą ir jos reikšmę.

K-tas.

## TĖVYNĖ ŠNEKA

(Mūsų mažiesiems)

Man rodos, Vedasi Tėvynė Mane už rankos takučiu.

Karštai priglaudus

Prie krūtinės,

Tėvynė šneka —

Aš girdžiu.

Su ja einu

Į platų kelią

Tarp ošiančių žalių kviečių.

Tai tau kviečiai

Banguoja, želia... —

Tėvynė šneka —

Aš girdžiu.

Po miestus,

Miestelius mes vaikštom,

Pracinam gatvių daug plačių.

Čia tavo miestai,

Tavo aikštės... —

Tėvynė šneka —

Aš girdžiu.

Matau padangęj

Plieno paukštį,

Dainuojantį balsu skardžiu.

Ar kilsi tu

Į žydrą aukštį?

Tėvynė šneka —

Aš girdžiu.

Šiln,

Prie kapo partizano,

Mane ji veda takučiu.

Ar būsi tu

Gynėjas mano? —

Tėvynė šneka —

Aš girdžiu.

Per žydrą dangaus mėlynę

Ji rodo kelią

Lig žvaigždžių.

Ką tik palieptum

Man, Tėvynė,

Ką besakytum —

Aš girdžiu!

## KREGŽDUTĖS SKRENDA

Kregždutės skrenda

Per Atlantą,

Plasnoja jos

Toli toli...

Kur rasit kitą

Toki krantą,

Kaip čia —

Gimtojoje šaly?

Kur rasit kitą

Tokią šalį —

Tiek daug gėlių

Ir saulės daug!

Plasnokite!

Šilti lizdeliai,

Balta pastogė

Jūsų lauk!

Anzelmas Matutis.

## Nauji Kapai

● PIJUS MIKOLEVIČIUS, kilimo nuo Kalvarijos, našlys, 83 metų amžiaus, mirė Sarandi mieste, sausio 30, 74, palaidotas Avellanedos (Sarandi) kapinėse.

M.ž.

● JUOZAS VASILIAUSKAS, 65 metų amžiaus, kilimo nuo Vyštyčio, lapkričio 9, 1973, mirė Miramar mieste, palaidotas, praeitų metų pradžioje jo mirusios žmonos kape, Miramar kapinėse.

● Inž. ADOLFAS TRINKA spalio 15, 73 mirė Chicagoje. Likę tėvas Stasys Trinka, kuris savo mirusio sūnaus inž. Adolfo Trinko atminimo įamžinimui, paaukojo Lietuvių Fondui 100 dolerių.

● MARIJA PERVAZUTĖ LIGNARTIENĖ, 71 metų amžiaus, sužeista cismo nelaimėje, mirė sausio 21, 74. Liko vyras Juozas Lignartas ir duktė Sofia, kuriems reikiame nuoširdžia užuojauta.

● TADAS GAICIAUSKAS, traktietis, 67 metų amžiaus mirė lapkričio 18, 73. Liko žmona Morta Andrikytė Gaiciauskienė, sū-

● STALIŲ MAŠINOS parduodamos pigiai. Kreiptis pirmadieniais visą dieną: Asunción 41, V. Ila Sastre, TEMPERLEY.

● PIANINAS Zeitter and Wilckmann geram stovyje, parduodamas nebrangiai. Kreiptis pirmadieniais: Asunción 41, Villa Sastre, Temperley.

nus Albertas su žmona ir dviem sūnumis.

● ADELĖ JANUŠAITĖ VECERSKIENĖ mirė sausio 15, 74, Lanus mieste. Liko vyras Vecerskas, sūnus Antonio su šeima.

● STASYS SKARŽAUSKAS, ukmergiškis, eidamas 79 metus amžiaus mirė sausio 26, 74, savo namuose, Sarandi mieste. Liko žmona Stefanija Grigaliūnaitė Skaržauskienė, sūnus — Victor su dviem sūnumis ir Alberto. Duktė Sara Smalietienė su vyru ir dukra. Palaidotas Sarandi kapinėse.

● ANTANAS SNIESKUS, Lietuvos komunistų partijos pirmasis sekretorius, nuo širdies priepuolio mirė Tarybų Lietuvoje sausio 22, 1974 metų. Palaidotas su valstybine pagarba. A. S. buvo gimęs 7.1.1903 metais Būbleliuose, šakių apskr. Lankės Voronežo M. Yčo vardo gimnazija, kurioje baigė 4 klases. Prasidėjęs Rusijoje revoliucijai aktyviai dalyvavo joje. Sugrižęs į Lietuvą veikė komunistų cėlėse. Slaptai lankėsi Tarybų Sąjungoje. Lietuvoje buvo kalinamas už komunistinę veiklą. Iškeistas kartu su kitais politiniais kaliniais ant kunigų ir vyskupo T. Matulionio. Laikė II Pasaulinio karo, vokiečių okupacijos metu, numestas parašytu, vadovavo partizanams prieš vokiečius. A. S. vienintėlis asmuo T. Sąjungoje išsilaukęs komunistų partijos sekretoriaus poste iki mirties, dėka mokėjimui prisitaikyti prie nuolat besikeičiančios vidaus politikos.

● URSULĖ DUBICKAITĖ KAVALIAUSKIENĖ, marijampolietė, eidama 74 metus amžiaus mirė nuo širdies priepuolio sausio 23, 74. Palaidota Monte Grande kapinėse. Velionė gyveno 18 metų Urugvajuje, vėliau persikėlus į Argentina gyveno prie dukters Julijos ir žento Alfonso Karosevičiaus Buenos Aires mieste. Vyresnioji duktė Albina iškėkėjusi už Petro Korkuzo Urugvajuje irgi persikėlus į Argentina, dabartiniu laiku gyvena Monte Grande, pas kuria motina atosotgaudama ir mirė. Duktė Julija, tuo laiku su vyru, dukra Silvia ir žentu vasarojo Urugvajuje. Gavę telegramą apie motinos, uošvės ir močiūtės mirtį, nutraukę atosotogas atvyko į laidotuves, kuriomis rūpinosi vyresnioji duktė ir žentas Petras Korkuzas su dukra.

● PRANAS KAIRYS, vilnietis, pensininkas, mirė gruodžio 15, 73, Berisso mieste. Liko žmona Kiršaitė Kairienė, sūnus Jorge su šeima ir duktė Haydee su šeima. Palaidotas La Plata kapinėse.

● ANTONIO MATULIONIS, 44 metų amžiaus mirė sausio 28, 74, Buenos Aires mieste. Liko motina Marija Kuzmickaitė Matulionienė, brolis Julio, Palaidotas Chacarita kapinėse.

● POVILAS GUDAUSKAS, 73 metų amžiaus mirė sausio 3, 74, savo namuose Val. Alsinoje. Liko liūdinti žmona Agota Žilytė Gudauskienė, sūnus Josė su šeima ir duktė Marta Masevičienė su šeima. Palaidotas Lanus kapinėse.

● J. A. VALSTYBĖSE — Spalio 14 d. mirė Maria Erslovas, sulaukusi 43 m. a.

— Spalio 15 d. mirė Adomas G. Oškėliūnas, sulaukęs 89 m. a. Gimė Lietuvoje, Kauno rajone. Rimšės apylinkėje, Kazimieravo kaime. Šioje šalyje išgyveno 63 metus.

— Spalio 15 d. mirė vienuolė Josephine Lukauskas (Merie Gregory) sulaukusi pusės amžiaus.

— Spalio 15 d. mirė inžinierius Adolfas Trinka, sulaukęs 52 m. a. Gimė Lietuvoje, Žagarės mieste. Šioje šalyje išgyveno 23 metus.

— Spalio 10 d. mirė Zenonas Kasparavičius. Gimęs Lietuvoje. Vilnis, 18.10.73.

**NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA**  
JUOZO ANDZIULIO  
SANTA TERESITA vasarvietėj išnuomuoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, biznius.  
Calle 39, Nr. 430 Tel. 224 Santa Teresita (Bs. As.)  
Necochea 220, 8° 1 Tel. 28-5275 CAPITAL FEDERAL

## Parengimų Kalendorius

Pradedam naujus veiklos metus!

Argentinos Liet. Senelių Židinys šiuo metų kovo 10 d. 12 val. ruošiami

### PIETŲS — ASADO

Bus ir kita įvairi programa. Visi kviečiami gausiai dalyvauti.

Bilietus prašome įsigyti iš anksto arba užsisakyti telefonais: V. Grigaitis 83-7119, J. Mičiūdas 601-1765, Liet. parapija 208-5027, J. Cikštas 67-5663.

### A.L.S. Židinio Valdyba.

— Inž. Vito Janulionis su žmona Irene Jankute ir dukra Celia vasarojo Kordobos kalnuose, vietovėje Thea, Dique de los Molinos, Villa Giardino.

— Antanas Kairys su žmona Ona Sabutyte ir dukra Elsa, žentų Jorge Casaburi ir vaikais: Silvia, Eduardo, Patricia ir Cynthia, vasaroja savo vasarnamyje San Clemente del Tuyu.

— Julius Mičiūdas su žmona Juana Vaštakaite ir vaikais Luis ir Graciela vasarojo Mar del Platoje.

— Ind. Jonas Sudnys visą vasario mėn. atostogauja, savo įstajingame departamente Miramar.

— Jonas Tamošiūnas su žmona Emilija Bžeskaite ir dukra Juana vasarojo Kordobos kalnuose lankydami gražiausias turistines vietas.

— Albertas Brazys su žmona Maria E. Arraztio ir dviejų metų dukra Carina, vasaroja Santa Teresita.

— Inž. Francisco Krapavickas su žmona Janina Gasevičiute, vasarojo Punta del Este, Urugvajuje. Sugrįžę iš Urugvajaus baigė atostogas Kordoboje su kitais šeimos nariais.

— Alfonsas Karosevičius su žmona Julija Kavaliauskaite, dukra Silvia ir žentų vasarojo Urugvajuje.

— GIMIMO METRIKAI: Bladauskui, Taliūnaitei, Misiūnui, Misiūnaitei, Rutkauskui, Braženui, Genovaičiui, Vaskelytei, Andriuskevičiui gauti. Atsiimti ir naujus užsakyti kreiptis antradieniais nuo 15 iki 19 val.

**POILSIS MAR DEL PLATOJE**  
Antano Bundinio viešbutis veikia ištisus metus, Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31) c. 186, Nr. 1750, Bos. Grande, Mar del Plata.

**ADVOKATAS**  
● Dr. Edgardo R. Solis ●  
● SKYRYBOS-PALIKIMAI-TESTAMENTAI - NUOMOS - HIPOTEKOS ●  
● PARANA 123, 8 p., Of. 196 ●  
● Telefonas: 40-1690 ●  
● Darbo val.: nuo pirm. iki penkt. nuo 19:45 iki 21 v. ●

● VIAJES SILVA SRL ●  
● Florida 683, p. 9 - 73 ●  
● Tel. 392 - 9135-0957 ●  
● 9420-0217-1052 ●  
● Gal. Arax - 392-6822 ●  
● Organizuoja ekskursijas ●  
● lėktuvais ir laivais ●  
● į Lietuvą ir visas ●  
● kitas šalis. ●  
● Direktorius-valdytojas ●  
● Dr. Petras A. Staneika ●

**ELECTRONICA DNIPRO**  
Instalacion y Service de:  
Sistemas integrales de sonido - Amplificadores  
Hi - Fi - Musica Funcional  
Bafles - Grabadores  
Intercomunicadores - TV  
Video Portero  
**Montiel 5661**  
**TEL.: 601-7994**

## Lietuvių Gyvenimo naujienos

### KAD ATEITYJE TAS... NEPASIKARTOTU!

A.L. Balso Redakcija gavo net keletą laiškų su priekaištais, o taip gi ne vienas asmeniškai pareiškė, kodėl taip atsitiko su buvusio N. Lietuvos konsulo Jurgio ir jo žmonos Onos Draugelytės nuosavybe, Kordobos kalnuose, Las Jarillas vietovėje, kad po jų mirties svetimi pasinaudojo jų turto, o lietuvių kolonijai, kuri nekarta ištiesė brolišką ranką Kučinskams, nieko.

Juk Jurgiui ir Onai Kučinskams išvykti iš vokiečių okupuotos Lietuvos padėjo, pirmoje eilėje Stasė Galeckaitė ir jos vyras, Argentinos konsulas Arnaldo Barsanti. Bet lėšų kelionei parūpino Emilija Taraškaitė Čekanauskienė, ir inž. Jono Čekanausko šeima visokiais atvejais globojo Kučinskus. Gelbėjo ir kiti jiems sunkiais laikais tik sugrįžus iš vokiečių teriojamos Lietuvos, ir bėgant nuo naujo karo su Tarybų Sąjunga. Iš kur pas J. Kučinską atsirado tas atsiribojimas nuo lietuvių visai nesuprantama.

Kaip kas gali pasakyti, kad jiems gyvenant toliau nuo masyvių lietuvių kolonijų telkinių nutruko ryšys. To tikrai negalima pasakyti, nes Kučinskus kaip labai gerbiamus savo tautiečius, dažnai lankydavo lietuviai. Bet labai dažnai atvykus, Jurgis Kučinskas nelabai išileisdavo. Ar tai iš baimės ar dėl kitų priežasčių, sunku šiandienai pasakyti.

Kad taip buvo liūdičia šie faktai: Adomas Burba, perskaitęs A. L. Balso, kad Kučinskai sirguliuoja, birutičių paragintas, su žmona Eugenia Kavaliauskaite, kurie tikrai buvo pasiryžę daug padėti, nuvyko aplankyti. Padarę arti 1.000 kilometrų kelio vos antra dieną išprašė į vidų, kad pamatytų kokią padėtyje jie randasi. Bet kas iš to. Kaip jie nupasakojo, J. Kučinskas labai gudriai, ir gana išmintingai, jiems išdėstė, kad jis pats atvyks į Buenos Aires ir apie tai nuspręs su savo artimais. Bet Burbai, ir niekas, taip kaip savo ausų, Kučinsko čia nematė.

Inž. Jonas Čekanauskas su žmona K. Povilauskaite, kuris yra J. Kučinskų krikštėnis, nuvykęs padarė apie 500.000 m/n. pežų išlaidų, taipgi nepriėjo prie konkretaus susitarimo.

Dabar su Naujametiniams sveikinimais gavome įdomų laišką iš čia gimusio ir aukštą vietą užimančio FIAT automobilių gamykloje, S. L. Arg. 6-to skyriaus veikėjo, Juan Carlos Jankūno, kuris su didžiausia nuostaba rašo: "Dar gerokai prieš Kučinsko mirtį, buvau nuvykęs su konkrečiais pasiūlimais, jiems padėti, bet beklebant duris mačiau, kad žmonės slapstėsi už langų adverijų ir nenorėjo net paklausti kas ir kokių reikalų pas juos atvykęs". Taip pat atsitiko ir su Arturo

### PIRMA NEGU PAGIUPINĖJĖS PAUOSTYK!

Londono Scotland Yard įspėja laiškų gavėjus ir paketus, kad gautus siuntinius pirma paustyti ar neatsiduoda migdolų, arba marciponų kvapu, nes tais kvapais atsiduoda sprogstančios medžiagos.

Taip pat yra charakteringos ribos ant įpakavimų dėmės.

Įspėjimas neatidarinėti įtartinų siuntinių skelbiamas spaudoje, iš kabintais geležinkelio stotyse, autobusuose ir kitur.



JUOZAS ZAVICKAS,

"LA NUEVA" mosaikų gamyklos savininkas po 32 metų atsakomingo darbo, sukūręs solidžią gamyklą Boulogne Sur Mer mieste, nuo šių metų pradžios pasitraukė į pensiją. Parduavė mašinas ir išnuomavo įmonės pastatus kitiems. Sveikiname Juozą Zavicką, kad ryžosi pasitraukti i tikrai užpelnytą pensininkų luomą. Nuobodžiauti Juozui Zavickui tikrai neteks. Vadovaudamas įmonei jis raskavo laiko dalyvauti visuomenėje, dažnai būdamas Argentinos Lietuvių Centro Valdyboje ar šiaip gelbėdamas kur tik reikia. Dabar būdamas liusesnis, galės dar labiau pasireikšti visuomenės veikloje.

Gronskiu, kuris su savo motina Elzbieta Jasiūnaite buvo nuvykę, tik per didelį vargą buvo išleisti i vidų, bet prie nieko konkretaus neprieita. Vėliau buvo nuvykę A. L. Balso bendradarbis Romualdas Jospaitis ir daug kitų tautiečių, bet niekas nieko konkretaus su Kučinskų nesutarė. A. L. Balso Redakcija siuntė net kelius laiškus su apmokėtu atsakymu, klausiant kokia pagalba jiems reikalinga ir i juos nagaudavo jokio atsakymo.

Aišku, kaip ten besilankantieji patyrė, kad to miestelio vicinteliai prekybininkai, kitataučiai, taip gudriai prie Kučinsko prisitaikė, kad jam jie tapo lyg kokie gimines. Kaip vėliau teko patirti jie iš Kučinskų ir pinigų pasiskolino, kuomet jie pardavė namus Banfield mieste už kelius milijonus, kad tik sueiti i didesnę "giminytę". Taip atsitinka su daugelio vienišų žmonių, kurie šalinasi viešumos, ir įvairias derybas veda su visokiais naudagaudžiais. Todel Juan Carlos Jankūnas rašo, kad visuomeniškos institucijos turi savo tautiečių likimu susirūpinti daug anksčiau negu jie patenka i svetimto turto medžiotojų pinkles, tuomet būs išvengta tokių liūdnų atsitikimų.

P. Šiaulietis.

### ŽINOTINA LIETUVIAMS VASAROTOJAMS

Dabar vasaroti netik madinga bet ir reikalinga. Gyvenant miestuose, kur veikia įvairios gamyklos kurios teršia ora visokiaisiais chemikalais, ypatingai vasaros metu, kuomet žmogus nori i plaučius įtraukti daugiau oro yra net pavojinga. Todėl būtina, ir ypatingai tiems kurie dirba gamyklose, išbėgti i gamtą.

Labai svarbu pasirinkti kur praleisti savo atostogas. Turtuoliams, kuriems pinigas yra antrasis dalykas, nesunku pasirinkti. Dabar Argentinoje yra labai daug ir gražių vietų, bet ir labai brangių, kuriuos darbininkui nepriimanos.

Nuo seniau būvo žinomas lietuvių Petro ir Sofijos Šinkūnaitės Dudų pensonas, c. 14, Nr. 1159, Miramar mieste. Pasirodo, kad Dudai visą laiką dirbdami toje sruityje padarė didelę pažangą. Jie dabartiniu laiku sutalpina patogiai virš 20 vasarotojų, o pietautoju pas juos būna dar daugiau, nes ju virtuvė ir maistas yra nepaprastai geras ir aptarnavimas pirmos rūšies. Visi kurie yra vasaroję Dudų pensione džiaugiasi, geru patarnavimu, švara ir svarbiausia — geru maistu.

Ju sūnus Pedro daro didelę pažangą nuosavių pirkime-pardavime Imobiliaria ASTARSA kompanijoje. Su darbu susijusiais reikalais dažnai skraido i Buenos Aires. Sukūręs šeimos židinį, pasistatė labai gražią vilą, kuri pirmauja visame Miramar mieste.

Jz. ...kas.

— Teofilus ir Carolina Gavyntyte Sadkevičiai netoli Peugeot automobilių fabriko turį gražų ūkį. Dėka lietuviškam darbštumui ūkis sutvarkytas lietuviškai: Jame yra visko: pieno, lietuviškų sūrų, medaus, įvairių vaisių. Pas malonius Sadkevičius atsilankę, jautiesi kaip Lietuvoje.

— Enrique Kalpokas, aukštas Citroen automobilių gamyklos pareigūnas, su žmona Estella Beride ir vaikais, vasaroja San Clemente del Tuyu.

— Stasys Vitkauskas nuo peršalimo gydomas ligoninėje Santojani. 1 aukštas, lova 70.

— Raul J. Stalioraitis, S.L.Arg. pirm. su tėvais Juozu ir Veronika Morkūnaite vasaroja Mar del Platoje.

— Albertas Stalioraitis su žmona Olga Čyžiūtė ir vaikais vasaroja Kordobos kalnuose. Ten susitiko su lietuviams kordobiečiais ir iš kitur vasarojančiais kordobos vasarvietese.

— Julio Simas su žmona Gloria Lorezi, 2-ju metų sūnum Guillermo ir 5 metų dukra Mariana, vasaroja Mar del Platoje, savo departamente.

— Andres Stančikas su žmona, ir sūnum vasaroja Santa Teresita, savo vasarnamyje. Kartu vasaroja tėvai Pranas ir Marija Radzevičiūtė Stančikai.

**NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE!**

### Drė. MARIJA BIELIŪNIENĖ ISVYKO I JAV

Virš dvejų mėnesių pavėšėjusi Argentinoje pas savo motina Dominicelę Povilovičiūtę Kžyvblocienę, pusseserę Miguelina Kžyvblocia Alonso, pusseserės šeima ir dėdienę Jadvygą Koledaitę Kžyvblocienę bei tolimesnius gimines, psichologijos daktarė Marija Kžyvblocaitė Bieliūnienė, vasario 1, Aerolineas Argentinas lėktuvu išskrido i Miami, kur, kaip ji sakė, pabus tik dvi dienas, Vašingtone 2, New Yorke, kur turinti giminių, pasiliksianti 5 dienas, ir tuomet pasuks namų link — per Copenhagą, Stockholmą, Helsinkį, Leningradą pasieks Vilnių, nes vasario 27 turinti pradėti eiti pareigas, Naujosios Vilnijos psichiatrinėje ligoninėje.

Drė. M. Bieliūnienė netik tarpe savo giminių bet ir net įvairių pažiūrų tautiečių tarpe, naudojosi ypatinga, sakytume netik simpatija bet ir privilegija. Po poros sąvaičių viešėjimo šeimos uždaramė ratelyje, ji per Ratelio Lietuva parengimą 13.1.74, susipažino su platesne visuomene, ir nuo to laiko būvo kviečiama visur i parengimus bei pas šeimas. Jai būvo sudaryta proga pamatyti netik turistines vietas Mar del Plata, Kordobą, kur Ji su giminėm buvo 10 dienų, La Plata, muziejus, ligonines. Visi tautiečiai kurie turėjo progos pažinti daktarę norėjo kuom nors pasitarnauti, kad jos viešnagė būtų juo įdomesnė ir prasmingesnė.

Kadangi drė. Bieliūnienė prieš pora metų susipažino su T. Lietuvoje viešėjusiu Ratelio Lietuva veikėju Silvestru Kažukauskui, ir tuomet įdomavosi Argentinos lietuvių gyvenimu, tad nereikėjo geresnių rekomendacijų. Čia turėjo tiek daug pakvietimų pabūvoti šeimoje, suėjimuose. Būvo tautiečių kurie pirmą sykį pamatė viešnią, padavė savo buto raktus ir pasiūlė naudotis kada tik patinka. Lietuvių gydytojų būvo kviečiama aplankyti ligoninę, ką ir darė sulig galimybės.

Drė. Irene Gikis būvo nusivėžusi i psichiatrinę Jose Borda (Vieytes) ligoninę, Ed. Pilikausko palydėta lankėsi Melchor Romero net dvejais atvejais. Būvo valdiškoje ligoninėje Fernandez ir privatiškoje Hospital Britanico. Taip, kad galės T. Lietuvoje padaryti pranešimų, apie čionikštį, ne tik lietuvių gyvenimą bet ir iš savo profesijos sruities.

Ratelyje Lietuva viešniai būvo suruoštos gražios išleistuvės sausio 19 ir įteikta atminčiai Argentinos vaizdų albumas su visų dalyvių parašais. Sausio 26, Ratelio Lietuva patalpose drė. Bieliūnienė padarė pranešimą apie gyvenimą T. Lietuvoje. Daugiausia iš

savo sruities. Kalbėjo apie dabar teikiama medicinos pagalbą, aukštai pastatytą profilaktiką, apie preventyvinę mediciną, kuri teorijoje labai panaši i teikiama Argentinoje.

Su dideliu įdomumu išklause susirinkusieji pranešimą dėkojo daktarei, kad rado laiko i turėjo noro pasidalinti su savo tautiečiais apie nūdieninį gyvenimą Lietuvoje. Pokalbiui vadovavo T. Adomonis.

Ne viena proga viešnia sakė: "Mes pergyvenome baisų karą, vsiokius nedateklus, brožudystę (fratricidą), bet dabar mes gyvename. O Jūs, kiek man teko patirti, man labai gaila. Ypatingai mano motinos... Jus neturite dvasinio gyvenimo. Turtas, dar neviskas gyvenime..."

Su nekantrumu lauksime drės. atsiliepiimų apie patirtus įspūdžius Argentinoje ir kituose kraštuose.

P. Saulis.

— Uršulė Baigutė Babarskienė, Balio Babarsko, mirusio 6.12.73 našlė, randasi gydytojų priežiūroje. Gydosi namie sūnaus, inž. Jose Babarsko ir marčios Teresės Vedrickaitės slaugoma, kaiminkų lankoma. Ilgamečiai mūsų laikraščio skaitytojai linkime greito ir visiško pasveikimo.

— Lucija Andrijauskaitė Grišonienė, Liet. atstovo Urugvajuje, Anatolijaus Grišono žmona, sausio pradžioje viešėjo pas savo kumą Viktoriją Kavaliauskaite Černiauskiene.

— Kazimieras Keblys su žmona Elsa Rutkute, ir Jonas Kalvelis su žmona Veronika Keblyte vasaroja Urugvajuje. Budami Montevideo dalyvavo Juozo Ramono suruoštuose po mišiau-nuose pietuose - asado, kur dalyvavo 50 žmonių. Susitiko su Julium ir Ancele Juzauskais, Stefanija Guščinaite Alonso, Placidia Mockute Yudin ir kitais lietuviiais.

— Inž. Petras J. Bačkis su žmona Lidia Chmieliauskaite ir vaikais, vasaroja Mar del Platoje, uošvių vasarnamyje.

— Inž. Jonas Čekanauskas su žmona K. Povilauskaite, vaikais ir vaikais vasaroja savo departamente, Mar del Platoje.

— Jokubas Šimas su žmona Francisca Čuba, vasaroja Mar del Platoje savo departamente.

— Ind. Stasys Metrikis, jau kuris laikas yra gydytoju priežiūroje. Gydosi namie, žmonos Elsos Zdanevičiūtės ir vaikų slaugomas.

— Carlos Mačiūnas su žmona vasaroja Santa Teresita, savo vasarnamyje.

— Pijus Sakalauskas, su žmona Uršule Galgatavičiūtė vasaroja San Clemente del Tuyu, gyvendami Villa Elena vasarnamyje.

**Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!**  
**Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"**

Giribone 1187, Capital  
Tel. 54-2940  
Skyrius: Buenos Aires 295  
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame: Kojines blauzdų gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkščioms pėdoms, pigiai.

## Agencia Mundial

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4º. Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintėlis agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminėms per 45 dienas

UŽTIKRINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos

**PASITEIRAUKITE nieko nelaukdami!**

- Vienintėlis igaliojotinis dovanų persiuntimui LIETUVON.
- Be to. Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūšių, pigiausiomis kainomis.
- Nupamirškite: Savo naudai pirkite pas mus ir sutaupinsite daug pinigų! Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.

### COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA

Premix de Poliester — Pre Impregnados Compuesto de moldeo Alkyd

Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio

Modelos en caucho de siliceona  
Simil: Marfil Hueso y Marmolina

**INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS**

JUAN B. DE LA SALLE 1277 SAN ISIDRO  
Tel. 743-0720